

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 81 (1963)
Heft: 150

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 20.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

1917

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 150 Bern, Montag 1. Juli 1963

81. Jahrgang — 81^e annéeBerne, lundi 1^{er} juillet 1963 N° 150

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Antrag betr. Vereinbarung über die Lohnzulagen und die zusätzliche Altersversicherung im Spengler- und sanitären Installationsgewerbe. — Requête concernant la convention sur les suppléments de salaire et l'assurance complémentaire pour la vieillesse dans le métier de ferblantier-appareilleur. — Domanda relativa a una convenzione concernente i supplementi di salario e l'assicurazione supplementare per la vecchiaia nel mestiere del lattoniere-installatore idraulico.

Inter-CREI AG. in Liquidation, Chur.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 198035-198056.

Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesrepublik Deutschland: Inkrafttreten eines neuen Gebrauchsolltarifs. Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 10. Oktober 1962 den Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief für Fr. 12 600, auf Fr. 4200 abbezahlt, ausgestellt am 19. Februar 1931, lautend auf Heinrich Müller, Landwirt, Zwillikon-Affoltern a. A., als Schuldner, lastend ursprünglich an zweiter Pfandstelle auf Wohnhaus und Scheune Nr. 676 in Zwillikon, Gebäudeplatz, Hofraum, Garten, Baumgarten und mehreren Wiesen- und Waldgrundstücken im Gemeindebann Affoltern a. A., nunmehr an erster Pfandstelle auf Wohnhaus und Scheune Nr. 2467 mit 3,64 ha Grundfläche und Umgelände (Parz. Nr. 484.1), 1,706 ha Feld (Parzelle Nr. 484.21), etwa 14 Aren Wald (Parzelle Nr. 484.3) in Zwillikon-Affoltern a. A., und einem ganzen Teilrecht an der Holzkorporation Zwillikon (Grundprot. Affoltern a. A., Bd. 21, Seite 374); gegenwärtiger Pfand Eigentümer: der ursprüngliche; letztbekannte Gläubigerin: Fr. Anna Müller, Zwillikon.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei in Affoltern a. A. vorzulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt wird. (371)

Affoltern a. A., den 26. Oktober 1962.

Kanzlei des Bezirksgerichts Affoltern,
der Gerichtsschreiber: Dr. B. Bachmann.

Es werden vermisst nachfolgende Aktien der Schöllenenbahn Andermatt:
Nr. 49 Herr Josef Meyer, Apotheker, Seefeldstrasse 171, Zürich,
Nr. 542 Herr Albert Müller's Erben, Andermatt,
Nr. 608/9 Frau Verena Regli-Beer, Hospental,
Nr. 610/1 Herr Regierungsrat Carl Furrer, Hospental,
Nr. 931/1 Frau G. Haller, Mutschellenstrasse 52, Zürich 38.

Die Besitzer dieser Aktien werden aufgefordert, sich bis 20. Dezember 1963 auf der Gerichtskanzlei Ursern, Andermatt, zu melden, ansonst diese Titel kraftlos erklärt werden. (403²)

Erkenntnis vom 17. Mai 1963.

Gerichtskanzlei Ursern, Andermatt.

Mario und Constance Martinaglia-Bernnecke, Ingenieur, Büelholz 6, Winterthur, stellen an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchten die beiden hienach erwähnten, auf Interlaken-Grundbuechblatt Nr. 257 haftenden, Grundpfandtitel kraftlos erklärt werden:

- Fr. 10 000.—, Pfandobligation im II. Rang vom 23. Oktober 1911, Bel. Nr. 4/507, zug. der Kantonalbank von Bern, Filiale Interlaken.
- Fr. 3000.—, Schuldbrief im III. Rang vom 28. Februar 1917, Bel. G.Pf. Serie 1/3594, zug. des Inhabers.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR werden die unbekannten Inhaber hiermit aufgefordert, die Pfandobligation bzw. den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (410²)

Interlaken, 27. Juni 1963.

Der Gerichtspräsident i. V.:
Junker.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 2. November 1928 von Fr. 10 000, haftend im 2. Rang auf GB Zofingen Nr. 870, lautend auf Marie Semini-Ammann, Zofingen, als Gläubigerin, und Karl Hofmann-Loosli, Zofingen, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, den Pfandtitel binnen eines Jahres, d.h. bis am 29. Juni 1964, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (408²)

Zofingen, den 26. Juni 1963.

Bezirksgericht Zofingen.

Es wird vermisst: Obligation Nr. 1288 der Darlehenskasse Döttingen, im Betrage von Fr. 4000.—, lautend auf Karl Knecht-Schneider, Landwirt, in Döttingen, Verfalltermin 1. Mai 1961.

Der allfällige Besitzer dieser Obligation wird hiermit aufgefordert, diese bis 26. Juni 1964 dem Bezirksgericht Zuzach vorzulegen, ansonst sie als kraftlos und nichtig erklärt wird. (405²)

Zuzach, den 26. Juni 1963.

Bezirksgericht.

Par ordonnance du 27 juin 1963, j'ai décidé l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation hypothécaire du 11 juillet 1962, en faveur du porteur, du capital de fr. 100 000, grevant en premier et parité de rang avec d'autres, les immeubles art. 4, 8, 10, 379, 245 et 5 de la commune d'Avry-sur-Matran.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de cette obligation d'avoir à la produire au Greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (415³)

Fribourg, le 27 juin 1963.

Le président du Tribunal de la Sarine:
R. Barras.

Le président du Tribunal de la Glâne, à Romont (Fribourg), somme le détenteur inconnu des obligations de la Banque de l'Etat de Fribourg N° 4386, de fr. 4000.—, Nos 5580, 5581, 5582, 5583 et 5584 de fr. 1000.— chacune, de les produire au greffe du Tribunal dans un délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (411²)

Romont le 27 juin 1963.

Le président du Tribunal:
Rèmi Brodard.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt von 1962 als vermisst ausgeschriebene Inhaber-Schuldbrief vom 8. November 1918 von Fr. 3000 haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft GB Aarau Nr. 3254, Plan 6, Parz. 3434 des Jurt-Strimer Hans, geb. 1899, Bauhandwerker, in Aarau, innert der angesetzten Frist von 1 Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Titel als nichtig und kraftlos erklärt. (412)

Aarau, den 26. Juni 1963.

Bezirksgericht.

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt von 1962 als vermisst ausgeschriebene Namen-Schuldbrief vom 15. Juli 1918 von Fr. 9000 zugunsten von Vacchina Delfino, Händler, Besso/Lugano, haftend auf 1R Unterentfelden Nr. 276, Plan 11, Parzelle 368, innert der angesetzten Frist von 1 Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Titel als nichtig und kraftlos erklärt. (413)

Aarau, den 26. Juni 1963.

Bezirksgericht.

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt von 1962 als vermisst ausgeschriebene Titelmantel von Fr. 3000 3 1/2% Obligation B Nr. 10938 der allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, Aarau, auf Inhaber lautend, verfallen am 1. Februar 1962, samt Coupon per 1. Februar 1962, innert der angesetzten Frist von 6 Monaten von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Titel als nichtig und kraftlos erklärt. (414)

Aarau, den 26. Juni 1963.

Bezirksgericht.

Mit Entscheid vom heutigen Tag wurde der Schuldbrief von Fr. 10 000 vom 17. Dezember 1925, Bel. Ser. 1/2088, lastend in Pfandstelle 111 auf Sankt Stephan G. Bl. 310 und 319 des Hans Grünenwald-Perren, Ried, St. Stephan kraftlos erklärt. (416)

Blankenburg, den 27. Juni 1963.

Der Gerichtspräsident von Obersimmental:
von Grünigen.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Nachtrag.

Immobilien-Gesellschaft Pereyvia A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1963, Seite 1654). Paul Bützberger, Mitglied des Verwaltungsrates, ist Bürger von Bleienbach und wohnt in Hauterive (Neuenburg).

21. Juni 1963.

Progress Treuhand AG für Industrie, Handel und Gewerbe, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1957, Seite 3262). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. Mai 1963 der Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

21. Juni 1963. Spenglerei, sanitäre Anlagen, Heizungen.

Schlup & Müller, in Wald. Unter dieser Firma sind Hans Schlup, von Basel, in Wald (Zürich), und Johann Müller, von Bubendorf (Basel-Landschaft), in Lachen (Schwyz), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1961 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Spenglerei; Erstellung von sanitären Anlagen, Heizungen und Ölf Feuerungen. Schlipfstrasse.

21. Juni 1963.

E. Kurath, chem. techn. Produkte, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Kurath, von Horgen, in Oberglatt. Detailverkauf von chemisch-technischen Produkten. Auf der Mauer 19.

21. Juni 1963. Autogarage.

Ernst Weiss, in Adliswil (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1963, Seite 63), Betrieb einer Autogarage usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 6. Mai 1963 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

21. Juni 1963. Bücher, Zeitschriften.

Sicht-Verlag A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Mai 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Buch- und Zeitschriftenverlages. Als Nebenzweck kann die Gesellschaft die Verkaufsvermittlung von verlagsfremden Büchern und Zeitschriften sowie von Haushaltgegenständen übernehmen. Sie kann jederzeit gleichwertige oder ähnliche Unternehmen erwerben und sich an derartigen Drittunternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat bestehend aus einem bis sieben Mitgliedern gehören an Rolf Sigg, von Zürich, in Uster, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hermann Bachmann, von Begglingen, in Beringen; Fritz Jenny, von Sool, in Uster; Willy Kindlimann, von Küsnacht, in Männedorf; Rosmarie Roth, von und in Zürich; Silvio Scholer, von Zuzgen, in Pfäffikon; und Klara Vetterli, von Unterschlatt, in Uster, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Katzenschwanzstrasse 20 in Zürich 7.

21. Juni 1963.

FABAG, Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1962, Seite 2067). Alfred Günther, Präsident des Verwaltungsrates und administrativer Direktor, wohnt nun in Thalwil.

21. Juni 1963. Photographische Anstalt.

Jean Gaberell A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1960, Seite 1226), Betrieb einer photographischen Anstalt usw. Die Prokura von Peter H. Bösiger ist erloschen. Alfred Günther, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Thalwil.

21. Juni 1963.

Neukom AG., Elektronik, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1963, Seite 385). Neues Geschäftsdomizil: Magnusstrasse 4 in Zürich 4.

21. Juni 1963. Industrie-Garne.

Carl Geser & Co., bisher in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1047). Handel mit und Vertretungen in Industrie-Garnen aller Art. Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Küsnacht verlegt. Geschäftsdomizil: Oberwachtstrasse 13.

21. Juni 1963. Kleiderfärberei.

Terlinden & Co., in Küsnacht, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1958, Seite 126), Kleiderfärberei usw. Die Prokura von Albert Gutzler ist erloschen.

21. Juni 1963. Papier.

Otto Wachter, in Winterthur (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1928, Seite 1202), Papierhandlung usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «H. U. Wachter», in Winterthur, erloschen.

21. Juni 1963. Papeterie, Schulartikel.

H. U. Wachter, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Hans Ulrich Wachter, von Winterthur, in Winterthur 1. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Otto Wachter», in Winterthur. Betrieb einer Papeterie; Handel mit Büro-, Zeichen- und Schulartikeln. Graben 31.

21. Juni 1963. Getreide.

Adolf Wälichli, in Zürich (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1962, Seite 1082), Agentur, Kommission und Handel mit Getreide usw. Die Prokura von Jakob Alfred Looser ist erloschen.

21. Juni 1963. Waren aller Art.

Eugen Emrich, in Zürich (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1945, Seite 2373), Vertretungen in Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Eugen Emrich, Inhaber Robert Lässer», in Zürich, erloschen.

21. Juni 1963. Edel- und Schmucksteine.

Eugen Emrich, Inhaber Robert Lässer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Robert Lässer, von Zürich, in Zürich 7, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Eugen Emrich», in Zürich, übernommen hat. Handel mit Edel- und Schmucksteinen. Auf der Mauer 15.

21. Juni 1963.

Teppichlager H. Heusser, Inhaberin H. Heusser's Erben, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1963, Seite 1414). Die Firma wird abgeändert auf Teppichlager H. Heusser, Inh. H. Heusser's Erben.

21. Juni 1963. Edelsteine, Schmuck.

Josef Abouchar-Moser, in Thalwil. Inhaber dieser Firma ist Josef Abouchar, Bürger der Vereinigten Arabischen Republik, in Thalwil. An- und Verkauf von Edelsteinen und echtem Schmuck. Kuppelstrasse 7.

21. Juni 1963. Maschinen.

Escher Wyss Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1963, Seite 295), Betrieb von Maschinenfabriken usw. Dr. Walter Stampfli, und Prof. Dr. Arthur Stoll sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Konrad Auer, von und in Netstal (Glarus). Es wohnen: das Verwaltungsratsmitglied Willy Stoffel in Küsnacht (Zürich); die Prokuristen Edwin Hirzel, in Küsnacht (Zürich); Hans Meienberg in Maur und Hans Spühler in Oetwil a. L. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Miesch, von Grellingen (Bern), in Zürich.

21. Juni 1963. Bodenreinigungsmaschinen, chem.-techn. Produkte.

Reich & Wosahlik, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Marie Reich, von Wildhaus, in Männedorf, und Rolf Wosahlik, von Winterthur, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1963 ihren Anfang genommen hat. Vertretungen und Handel mit Bodenreinigungsmaschinen und -geräten sowie chemisch-technischen Produkten. Kurvenstrasse 1.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

21. Juni 1963. Transporte.

Fritz Hofer, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Fritz Hofer, von Langnau i. E., in Bern-Bümpliz. Ausführung von Transporten. Kehrgrasse 36.

Bureau Biel

20. Juni 1963. Vorhänge usw.

K. Hösli, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Kaspar Hösli, von Glarus, in Biel. Vorhang- und Polsteratelier. Madretschstrasse 102.

20. Juni 1963. Restaurant.

Frau Lehmann, in Biel, Betrieb des Restaurants «Bierhalle» (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2149). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

20. Juni 1963. Hotel.

M. Bucher, in Biel, Betrieb des Hotels «Bielhof» (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1952, Seite 626). Der Inhaber Max Eduard Hans Bucher wohnt nun in Nidau.

20. Juni 1963. Produits pharmaceutiques, etc.

Barnängens Vadamecum S. à r. l. (Barnängens Vadamecum G.m.b.H.), précédemment à Genève (FOSC. du 29 mars 1963, N° 71, page 919). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 25 mai 1963, la société a décidé de transférer son siège à Bienne. Les statuts originaux du 26 février 1963 ont été modifiés en conséquence. But: La vente en Suisse des produits du groupe «Barnängens Vadamecum» se rattachant en particulier à la branche pharmaceutique et cosmétique, ainsi que l'acquisition, l'administration et la vente de participations à toutes entreprises commerciales, financières, immobilières ou autres établies hors de Suisse. Capital: fr. 30 000, entièrement versé, divisé en trois parts sociales, soit: une part de fr. 28 000 propriété de la société «Barnängens Vadamecum Gesellschaft mit beschränkter Haftung», à Berlin; une part de fr. 1000 propriété de Rolf Gradin, de nationalité suédoise, à Stockholm (Suède), et une part de fr. 1000 propriété de Charles-André Junod, de et à Genève. Gérants: les associés Rolf Gradin et Charles-André Junod (susqualifiés) et Lars Olsson, de nationalité suédoise, à Weiden près Köln (Allemagne), avec signature individuelle. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Adresse de la société: Rue de la Loge 7a.

21. Juni 1963. Bäckerei-Konditorei.

Walter Läderach, in Biel, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1959, Seite 2975). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

21. Juni 1963.

Lubrificants Thermisol SA (Thermisol Schmieröle AG), à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 15 juin 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, l'importation et l'exportation, la fabrication et la vente de lubrificants destinés à l'industrie; l'acquisition, la transformation, la vente et la location d'immeubles servant à la réalisation du but social. En particulier, elle reprend d'André Campiche, à Lausanne, au prix de fr. 50 000, de formules de fabrication des lubrificants «Thermisol», «Fluxobil» et «Molybdène», actuellement déposées sous le nom de «Monitor Oil SA». Le prix de vente de fr. 50 000 est payé fr. 40 000 en espèces et le solde de fr. 10 000 par remise à André Campiche de 10 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Gérard Mattmann, d'Inwil (Lucerne), à Bienne, est actuellement unique administrateur avec signature individuelle. Adresse de la société: route de Mâche 16a (chez l'administrateur).

Bureau Büren an der Aare

21. Juni 1963. Landwirtschaft.

Hinter-Moos AG., in Büren an der Aare. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juni 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung der landwirtschaftlichen Siedlung Hinter-Moos, im Bürenmoos, in Büren an der Aare. Deren Übernahme erfolgt zum Preise von Fr. 300 000, bei Fr. 97 960 Schuldübernahme und Fr. 202 040 Barzahlung an den Verkäufer Fritz Ruprecht-Schick, in Büren an der Aare. Die Gesellschaft kann den Hof durch Zukauf von Wald und Land erweitern. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 21 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hugo Gyga, von Schwarzhäusern, in Biberist, Präsident; Walter Schwab, von Arch, in Bern, Vizepräsident; Fritz Berger, von Basel, in Bern. Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Hauptgasse 5, im 1. Stock.

Bureau Burgdorf

21. Juni 1963. Heizungen, sanitäre Anlagen.

Helmut Zimmer, in Oberburg, Inhaber der Firma ist Helmut Zimmer, deutscher Staatsangehöriger, in Burgdorf, Heizungen und sanitäre Anlagen. Knuppenmatt 4 a.

Bureau de Courtelary

21 juin 1963.

Fabriques d'Ebauches Bernoises S.A., Etablissement Aurore, à Villeret, succursale à Villeret (FOSC. du 8 juin 1959, N° 129, page 1626), avec siège principal à Corgémont. Le conseil d'administration a nommé Jean Laesser, de Wiliberg (Argovie), à Villeret, fondé de procuration. Il engagera la succursale de Villeret par sa signature collective à deux avec l'une des personnes déjà inscrites.

Bureau de Porrentruy

21 juin 1963. Maçonnerie, peinture.

Henri Seidler, à Courtedoux. Le chef de la maison est Henri Seidler, père, de Pleujouse, à Courtedoux. Maçonnerie et peinture.

24 juin 1963.

Mondiny et Cie, atelier mécanique Mogri, à St-Ursanne, fabrication de pierres mécaniques diverses, société en nom collectif (FOSC. du 25 septembre 1961, N° 224, page 2783). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1961. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau Saanen

20. Juni 1963. Architekturbureau, Liegenschaften.

René Bertolotti, in Saanen, Betrieb eines Architekturbüros, Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1961, Seite 1130). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1963, Seite 1766) im Handelsregister von Saanen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Saingnégier (distriet des Franches-Montagnes)

19 juin 1963. Hôtel.

René Meyer-Membrez, à Montfaucon, exploitation de l'Hôtel de la Pomme d'Or (FOSC. du 11 avril 1956, N° 81, page 920). Cette raison individuelle est radiée pour cause de remise du commerce.

20 juin 1963.

Paul Chapatte-Aubry, aux Breulcux, atelier de construction et réparations mécaniques, exploitation d'un garage, etc. (FOSC. du 17 avril 1961, N° 88, page 1073). La nouvelle raison est: Garage du Collège Paul Chapatte-Aubry.

20 juin 1963.

Société anonyme Aubry Frères, Montres Ciny, Le Noirmont (FOSC. du 13 décembre 1962, N° 292, page 3596). Pierre Froidevaux, fondé de procuration, a transféré son domicile à La Cibourg, commune de La Chaux-de-Fonds.

Bureau Schöslwil (Bezirk Konolfingen)

27. Mai 1963. Papeterie, Kiosk.

W. Tronsberg, in Biglen. Inhaber der Firma ist Wilhelm Tronsberg, von Bern, in Biglen. Betrieb einer Papeterie und eines Kiosks für Zeitschriften, Zeitungen, Taschentücher, Romane, Tabakwaren, Schokolade, alkoholfreie Getränke und Glace. Rohrstrasse 113.

21. Juni 1963. Elektrische Apparate, sanitäre Installationen, Zentralheizungen.

Walter Grossglauser, in Konolfingen, Herstellung und Vertrieb eines Leiternfusses mit auswechselbarem Spitz zum Verhindern des Ausgleitens, Handel mit elektrischen Kochherden usw. (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1957, Seite 3043). Der Geschäftszweck wird wie folgt neu umschrieben: Vertrieb elektrischer Apparate, sanitäre Installationen, Zentralheizungen aller Art, Ausführung von Spenglerarbeiten. Einzelprokura wurde erteilt an: Klara Grossglauser, Ehefrau des Walter (Geschäftsinhaber), von Münsingen, in Konolfingen.

Bureau Thun

19. Juni 1963.

Kanderkies A.G. Thun (S.A. Kanderkies Thonne), in Thun, Ausbeutung und Verarbeitung der Sand- und Kieslager auf dem Kanderdelta und an andern Orten, Schiffsverkehr auf dem Thunersee, Umlad in Scherzigen, Fabrikation von Zementrohren, Schleuderbetonrohren und Zementwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1962, Seite 2190). Mina Schmid-Auer, von und in Thun, und Rosa Janser-Schmid, von und in Thun, wurden in den Verwaltungsrat gewählt. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

20. Juni 1963.

Luftseilbahn Erlenbach i. S.-Stockhorn A.-G. (LEST), in Erlenbach i. S. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Juni 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und den Betrieb einer Luftseilbahn von Erlenbach i. S. auf das Stockhorn für den Transport von Personen und Waren auf Grund der vom Eidgenössischen Post- und Eisenbahndepartement erteilten Konzession, ferner eines Berghauses auf dem Stockhorn und eines Restaurants in der Mittelstation Krindi. Die Gesellschaft bezweckt ausserdem die Förderung aller Zweige des Berg- und Skisports sowie die Erschliessung neuer Ferienggebiete. Sie kann in diesem Rahmen sich an andern ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 3 100 000, eingeteilt in 6200 Inhaberaktien zu Fr. 500, die durch Barzahlung von Fr. 3 057 000 und durch Sacheinlagen von Fr. 43 000 voll libertiert sind. Die Gesellschaft erwirbt von Max Born laut Sacheinlagevertrag vom 31. Mai 1963 das heutige Berghaus Stockhorn samt zugehörigen Rechten zum Preise von Fr. 43 000, der beglichen wird durch Aushändigung von 86 voll libertierten Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Anzeiger für Nieder- und Obersimmental. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf bis elf Mitgliedern, gegenwärtig aus: Dr. jur. Hermann Gütkecht, von Kerzers (Freiburg), in Bern, Präsident; Dr. med. vet. Werner Stofer, von Neuenkirch (Luzern), in Erlenbach i. S., Vizepräsident; Max Born, von Thunsteinen, in Bern, Delegierter; Paul Kolb, von Lauterbrunnen, in Muri bei Bern; Karl Minni, von und in Erlenbach i. S.; Fritz Reinhardt, von Signau, in Erlenbach i. S.; Ernst Reinkens, deutscher Staatsangehöriger, in Rees am Rhein (Westdeutschland), und Paul Zuberbühler, von Bern und Trogen (Appenzel A.-Rh.), in Bern. Zum Sekretär ernannte der Verwaltungsrat Heinrich Marti, von Saanen und Gadmien, in Bern, Präsident, Vizepräsident, Delegierter und Sekretär zeichnen zu zweien unter sich oder mit den übrigen Mitgliedern des Verwaltungsrates. Geschäftsdomicil: bei Karl Minni, Posthalter in Erlenbach i. S.

Uri - Uri - Uri

21. Juni 1963.

Sepp Walker-Wettstein, Hotel Hof mit Buffet-Restaurant, in Erstfeld (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1948, Seite 872). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

21. Juni 1963.

Felix Christen-Moser, Schlosserei und Garage, in Andermatt (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1948, Seite 175). Die Firma wird geändert in: Felix Christen-Moser, Autogarage und Reparaturwerkstätte. Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte, Handel mit Autos, Benzinverkaufsstelle. An Ewald Christen, von und in Andermatt, wurde Einzelprokura erteilt.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

22. Juni 1963.

Luftseilbahn Lungern-Breitenfeld A.G., in Lungern (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1959, Seite 3256). Siegfried Imfeld, Oskar Imfeld und Hans Gasser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des Ersteren als Präsident ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Albert Vogler, von und in Lungern; Paul Walser, von Altstätten (St. Gallen), in Zumikon (Zürich); Karl Gasser, Josef Imfeld und Hans Ming, diese drei von und in Lungern. Als Präsident wurde Hans Gasser, Landammann (bisher Mitglied), gewählt. Er zeichnet mit dem bisherigen Vizepräsidenten oder dem Aktuar zu zweien.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

20. Juni 1963.

Darlehenskasse Dallenwil, in Dallenwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1961, Seite 1255). Josef Niederberger-Barmettler ist aus dem Vorstand zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident ist gewählt worden Josef Niederberger-Christen (bisher Beisitzer), von und in Dallenwil; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Zug - Zoug - Zugo

4. Juni 1963. Zigaretten.

St. Regis Tobacco Corporation Ltd., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Mai 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Auswertung von Zigarettenmarken mit sämtlichem Geheimverfahren (Know-how) und Goodwill für Zigaretten amerikanischer Geschmacksrichtung und unter Verwendung amerikanischer Tabake, sowie den Handel mit Zigaretten in Uebersee zur Aufrechterhaltung der Marken. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Max Ehrbar, von Zürich und Urnäsch, in Zollikon, Gemeinde Zollikon, als Präsident, und Dr. Adolf Ehrbar, von Zürich und Urnäsch, in Zollikon (Zürich). Sie führen Einzelunterschrift, Domicil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

4. Juni 1963. Zigaretten.

Riggio Tobacco Corporation Ltd., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Mai 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Auswertung von Zigarettenmarken mit sämtlichem Geheimverfahren (Know-how) und Goodwill für Zigaretten amerikanischer Geschmacksrichtung und unter Verwendung amerikanischer Tabake, sowie den Handel mit Zigaretten in Uebersee zur Aufrechterhaltung der Marken. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Max Ehrbar, von Zürich und Urnäsch, in Zollikon, Gemeinde Zollikon, als Präsident, und Dr. Adolf Ehrbar, von Zürich und Urnäsch, in Zollikon (Zürich). Sie führen Einzelunterschrift, Domicil: Bahnhofstrasse Nr. 5 (bei Dr. Oscar Menz).

20. Juni 1963. Beteiligungen usw.

Pafinatex A.-G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. Juni 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Fernando Garzoni, von Stabio (Tessin), in Breganzona (Tessin), Präsident, und Dr. Jakob Knüsel, von Risch (Zug), in Zug, Domicil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Jakob Knüsel).

20. Juni 1963. Industrieanlagen usw.

Interplan AG, in Zug, Planung, Finanzierung und Lieferung von Anlagen der Holz-, Metall- und chemischen Industrie usw. (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1963, Seite 1160). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juni 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Interplant Zug AG.

20. Juni 1963. Waren aller Art.

Intratex AG, in Zug, Finanzierung und Durchführung von Export- und Import-Geschäften usw. (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1963, Seite 553). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juni 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Intrax Zug AG.

20. Juni 1963. Liegenschaften.

Wolap Verwaltungs-AG., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. Juni 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Verwaltung von

Liegenschaften im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Willy Kohler, von Zürich, in Zug, Domizil: obere Rostmatt 23 (bei Willy Kohler).

20. Juni 1963. Einkaufserleichterungen.

Pooler S.A., in Zug, Organisation von Einkaufserleichterungen für Touristen (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1960, Seite 2302/03). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freiburg (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1962, Seite 2604) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

21. Juni 1963.

Société des Transports Ferroviaires d'Automobiles S.A., in Zug, Verwaltung und Vermietung sowie Kauf und Verkauf von Eisenbahnwaggons, insbesondere von solchen zum Transport von Automobilen usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1963, Seite 51). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Mathijs Hamelink, niederländischer Staatsangehöriger, in Den Haag (Holland), und Peter H. Ziegler, von Winterthur, in Porza (Tessin). Sie zeichnen zu zweien.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

20 juin 1963. Boulangerie, épicerie, etc.

Max Dévand, à Vuadens, boulangerie, épicerie, mercerie, débit de sel (FOSC. du 14 janvier 1943, N° 10, page 123). La raison est radiée par suite de décès.

20 juin 1963. Boulangerie, épicerie, etc.

Maradan-Piazza, à Monthovon, boulangerie, épicerie, mercerie, débit de vins (FOSC. du 14 décembre 1956, N° 291, page 3179). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

20 juin 1963.

Société fiduciaire Ravier S.A., succursale à Bulle (FOSC. du 7 juin 1963, N° 130, page 1667), société anonyme avec siège principal à Fribourg. Pierre Nouveau, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée.

20 juin 1963.

Société de laiterie de Bellegarde, à Bellegarde, société coopérative (FOSC. du 13 juin 1942, N° 131, page 1336). Hubert Schouwey est président; Norbert Schouwey est secrétaire, les deux de et à Bellegarde. Ils signent collectivement. Robert Schouwey et Joseph Buchs, dont les signatures sont radiées, ne font plus partie du comité.

20 juin 1963.

Société de laiterie d'Echarlens, à Echarlens, société coopérative (FOSC. du 10 mai 1943, N° 107, page 1046). Arnold Pugin, d'Echarlens, est président; François Gremaud, fils de Firmin, de Morlon, est secrétaire; Charles Gremaud, d'Echarlens, est vice-président, tous à Echarlens. Ils signent collectivement à deux. Tobie Gremaud, Jules Gremaud et François Grivel, dont les signatures sont radiées, ne font plus partie du comité.

20 juin 1963.

Société de laiterie de Vuippens, à Vuippens, société coopérative (FOSC. du 15 août 1947, N° 189, page 2350). Gérard Fragnière, de Vuippens, est président; Thaddée Bochud, de Bossonens et Posieux, est vice-président; Jean Romanens est secrétaire-caissier (inserit), tous à Vuippens. Ils signent collectivement à deux. Louis Overney et Joseph Magnin, dont les signatures sont radiées, ne font plus partie du comité.

Bureau Murten (Bezirk See)

19. Juni 1963. Metallzeugnisse usw.

Rastawerk A.G. (Usine Rasta S.A.) (Officina Rasta S.A.), in Murten, Fabrikation und Handel mit Erzeugnissen der Metallindustrie usw. (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1963, Seite 4). Die Unterschrift von Paul Maeder, Direktor, ist erloschen. Fritz Friolet, von und in Murten; Max Ischi, von Rumisberg (Bern), in Murten, und Hans Widmer, von Zürich und Rifferswil, in Murten, wurden zu Prokuristen ernannt. Direktor und Prokuristen zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

20. Juni 1963. Feinmechanische Apparate usw.

W. Leemann, Siar, bisher in Murten, Fabrikation phototechnischer Bestandteile und Apparate (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1958, Seite 2267). Die Firma wird geändert in Walter Leemann. Der Sitz wurde nach Muntelier verlegt. Neue Geschäftsnatur: Fabrik für feinmechanische, optische und elektronische Apparate.

20 juin 1963. Viticulture.

Auguste Schmutz, à Praz-Vully, commune du Bas-Vully, viticulture (FOSC. du 12 mars 1942, N° 58, page 574). Cette raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris, avec effet au 1^{er} janvier 1963, par la société en nom collectif «Auguste Schmutz & fils», à Praz-Vully, commune du Bas-Vully.

20 juin 1963. Vins.

Auguste Schmutz & fils, à Praz-Vully, commune du Bas-Vully. Auguste Schmutz, Alexandre Schmutz et Antoinette Schmutz, tous du Bas-Vully, à Praz, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1963. Elle a repris les actifs et passifs de la raison individuelle Auguste Schmutz, selon bilan au 31 décembre 1962. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des associés. Commerce de vin.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

20. Juni 1963. Uhren.

Ilena S.A., in Grenchen (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1963, Seite 16), Fabrikation von Roskopf- und genre Roskopfuhren sowie Handel mit Uhren aller Art. An Alfred Herrmann, von Bowil (Bern), in Lengnau (Bern), wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

20. Juni 1963.

Tegra Uhren A.G., in Grenchen (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1963, Seite 16), Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrwerken usw. An Erhard Meister, von und in Matzendorf, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Bureau Krieggstetten

17. Juni 1963.

Papierfabrik Biberist (Papeterie de Biberist), in Biberist, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1962, Seite 2879). Der Verwaltungsrat hat

Felix Eisenmann, bisher technischer Direktor, zum Präsidenten der Direktion ernannt; Dr. Willy Reichenau, bisher stellvertretender kaufmännischer Direktor, ist nun kaufmännischer Direktor; Ulrich Fenchel, von Deutschland, in Zuchwil, technischer Direktor. Ferner wurden zu Kollektivprokuristen ernannt: Othmar Ehrler, von Luzern und Küssnacht (Schwyz), in Langendorf, und Albert Schaffhauser, von Gossau und Waldkirch, in Biberist. Alle zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Unterschrift von Karl Josef Laube, kaufmännischer Direktor, ist erloschen.

19. Juni 1963. Bodenwische.

Fritz Rindlisbacher, in Obergerlafingen, Fabrikation von und Handel mit Bodenwische (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1956, Seite 2863). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Lebern

20. Juni 1963.

Regionalallager-Genossenschaft Solothurn-Grenchen-Wasseramt, in Bel-lach, Genossenschaftsverband (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1960, Seite 3578). Kollektivunterschrift wurde erteilt an Rudolf Grütter, von Rüegsau (Bern), in Zuchwil, und Albert Schmuckle, von und in Solothurn. Sie zeichnen unter sich oder mit den bisherigen Zeichnungsberechtigten zu zweien. Das Geschäftsdomizil bei der Konsumgenossenschaft Solothurn, in Solothurn, Schanzenstrasse 6, wird gestrichen.

Bureau Olten-Gösgen

19. Juni 1963. Eisen, Eisenwaren usw.

Scheurmann & Co., in Olten, Eisen- und Kohlenhandel usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1960, Seite 2912). Die Prokura des Robert Grütter ist erloschen. Die Gesellschaft hat den Kohlenhandel aufgegeben.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

20. Juni 1963. Gold- und Silberwaren.

Erwin Steinbach A.G., in Basel, Fabrikation von und Engroshandel mit Gold- und Silberwaren usw. (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1962, Seite 1679). In der Generalversammlung vom 14. Juni 1963 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 70 Vorzugsaktien und 10 Stammaktien zu je Fr. 1000 erhöht auf Fr. 130 000, eingeteilt in 70 Vorzugsaktien und 60 Stammaktien zu je Fr. 1000, alle auf den Namen lautend und voll liberiert. Die Vorzugsaktien sind hinsichtlich Dividende privilegiert. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Kurt Jenny, von und in Basel. Er führt keine Unterschrift.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

21. Juni 1963. Biskuits-, Schokolade-, Konfiserieartikel.

W. Hiebl, bisher in Binningen, Fabrikation von und Handel mit Biskuit-, Schokolade- und Konfiserieartikeln (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1953, Seite 1729). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Allschwil verlegt, wo der Firmainhaber nun ebenfalls wohnt. Herrenweg 54.

21. Juni 1963. Gasthof.

Ida Zeugin-Christ, in Reinach (Basel-Landschaft). Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Ida Zeugin-Christ, von Duggingen, in Reinach (Basel-Landschaft). Betrieb des Gasthofs zur Post. Hauptstrasse 59.

21. Juni 1963. Kunststoffe, Malergeschäft, Schreinerei.

Iselin Kunststoffe, bisher in Basel (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1962, Seite 383). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Pratteln verlegt, wo der Firmainhaber Albert Iselin-Engelschweiler, von Griesenberg, nun ebenfalls wohnt. Neue Geschäftsnatur: Beschichtungen und Auskleidungen mit flüssigen Kunststoffen auf Beton und Metallen. Malergeschäft und Schreinerei. Salinenstrasse 83.

21. Juni 1963.

Kraftwerk Birsfelden A.G., in Birsfelden (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1962, Seite 2307). Aus dem Verwaltungsrat sind Josef Binz und Dr. Carl Peter ausgeschieden. Als neue nicht zeichnungsberechtigte Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Alfred Ab Egg, von Arth, und Oreste Fabbri, von Basel, beide in Basel.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

21. Juni 1963. Autotransporte.

Hans Gross, in Speicher, Autotransporte, Autoreisen «Grüner Pfeil», Mietfahrten, Handel mit Brennmaterialien (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1946, Seite 1703). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

21. Juni 1963.

Hans Gross, Inhaber Hans Huber-Gross, Reisen & Transporte, in Speicher. Inhaber dieser Firma ist Hans Huber-Gross, von Mosnang, wohnhaft in Speicher. Autoreisen, Möbeltransporte, Kipperfahren und Handel mit Brennstoffen. Wies.

22. Juni 1963. Eisenwaren, Haushaltsartikel.

Wilhelm Fehr, Zweigniederlassung in Herisau, Eisenwaren und Haushaltsartikel (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1958, Seite 2763). Hauptsitz in St. Gallen. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

22. Juni 1963. Chemische Produkte.

Tann-D'or Emil Tanner, in Herisau, Handel mit und Fabrikation von chemischen Produkten, in Konkurs (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1962, Seite 3386). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

22. Juni 1963. Mechanische Weberei.

W. Kirchhofer, in Urnäsch, mechanische Buntweberei (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1954, Seite 1740). Es ist Kollektivunterschrift erteilt worden an Margrit Kirchhofer, von Schaffhausen, in Urnäsch, welche zusammen mit Walter Kirchhofer, jun., von Schaffhausen, in Urnäsch, oder mit Hanspeter Kirchhofer, von Schaffhausen, in Neuenhof (Aargau), zeichnet.

22. Juni 1963. Stickereien.

Eisenhut & Co., in Gais, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1948, Seite 299). Ernst Eisenhut ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Als Natur des Geschäftes wird nun verzeigt: Fabrikation und Export von Stickereien.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

18. Juni 1963.

Mobas, Motorfahrzeuge und Baumaschinen-Verkaufs AG, Wil, in Wil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juni 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Motorfahrzeugen und Baumaschinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Gerd Lanz, von Rütshelen (Bern) und Zürich, in Zürich, Präsident; Josef Jäger, von Mosnang (St. Gallen), in Wil (Sankt Gallen), Delegierter, und Claire Eberle-Muggli, von Häggenschwil (St. Gallen), in Rickenbach (Thurgau). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Toggenburgerstrasse 104.

19. Juni 1963. Liegenschaften.

Woba A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften und Erstellung und Vermietung von Wohn- und Geschäftshäusern (SHAB, Nr. 202 vom 30. August 1961, Seite 2528). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Juni 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 180 000 auf Fr. 225 000 erhöht durch Ausgabe von 90 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 225 000, eingeteilt in 450 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

18 giugno 1963.

Cappellificio «La Moderna» S.A. Feltri e Cappelli, in Giubiasco (FOSC. del 6 dicembre 1962, N° 286, pagina 3528). Capitale aumentato da fr. 500 000 a fr. 2 000 000 mediante l'emissione di 1500 nuove azioni da fr. 1000, al portatore. Capitale sociale ora di fr. 2 000 000, diviso in 2000 azioni al portatore da fr. 1000 e interamente liberato. Statuti modificati il 5 giugno 1963.

20 giugno 1963.

Società Finanziaria Crispina S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 18 giugno 1963. Scopo: l'amministrazione di patrimoni immobiliari e mobiliari in Svizzera e all'estero, la partecipazione ad imprese commerciali, industriali, immobiliari in Svizzera e all'estero, lo svolgimento di tutte le operazioni finanziarie (con esclusione della pubblica raccolta di depositi di capitali) e l'assunzione di incarichi fiduciari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 e interamente liberato. Organo di pubblicità: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni sul Foglio ufficiale del canton Ticino o anche per raccomandata, se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione di uno a tre membri, attualmente di tre, che sono: Dr. Augusto Bolla, da Castro, in Bellinzona, presidente; prof. Bruno Ragazzi, cittadino italiano, in Milano (Italia), e dott. Stefano Ghiringhelli, da e in Bellinzona, con firma collettiva a due fra loro. Recapito: presso Società Bancaria Ticinese, Piazza Collegiata.

Ufficio di Lugano

10 giugno 1963.

Elinvest Holding S.A. Elettronica Industriale Investimenti, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 giugno 1963. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, il tutto nel settore dell'elettronica industriale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato al 40% (20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: dott. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente; Giangiorgio Spiess, da Laufen Uhwiessen, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

20 giugno 1963. Prodotti elettrici, ecc.

Dante Bernaseconi, precedentemente a Lugano, importazione ed esportazione di prodotti elettrici (FOSC. del 25 novembre 1960, N° 277, pagina 3376). La sede della ditta ed il domicilio del titolare sono attualmente a Sorengo. La ditta aggiunge al suo genere di affari la manifattura di materie plastiche.

20 giugno 1963.

Cassa Rurale di Camignolo, a Camignolo. Società cooperativa. Statuto: 9 aprile 1963. Scopo: di fornire al pubblico la possibilità di collocare a frutto le sue economie ed i suoi capitali su libretti di deposito, in obbligazioni ed in conto corrente; di procurare ai propri soci, per mezzo di prestiti e crediti, i fondi necessari al buon andamento dei loro affari; di costituire un capitale cooperativo indivisibile ed inalienabile. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali di fr. 200. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. La direzione è composta da 3 a 5 membri. La direzione è così composta: Clemente Borla, da ed in Camignolo, presidente; Pietro Mantegazzi, da Riva S. Vitale, in Camignolo, vice-presidente; Giandomenico Debernardis, da Iseo, in Camignolo, segretario. Essi firmano collettivamente.

20 giugno 1963. Immobili, ecc.

Interfonds S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 giugno 1963. Scopo: la vendita e la compra, la locazione, l'amministrazione e la costruzione di immobili, sia in Svizzera che all'estero, il finanziamento e la partecipazione a tali imprese nonché commerciali, industriali e finanziarie di ogni genere. Rientra pure nel suo scopo la compra-vendita di titoli immobiliari e mobiliari, nonché l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 280 000, diviso in 280 azioni al portatore da fr. 1000, ciascuna interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Orazio Schaub, da Wittinsburg, in Lugano. Recapito: Via Bossi 7, c/o studio legale Rubino Mensch.

20 giugno 1963.

Immobiliare Parnassia S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 giugno 1963. Scopo: la compra, la vendita e l'amministrazione di beni immobili ovunque posti, in particolare l'acquisto della proprietà a Zurigo 6, N° di catasto 590, Piano 10, Foglio 500 per il prezzo di Fr. 1 235 000. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano. Recapito: Viale C. Cattaneo 3, c/o legale Antonini & Censi.

20 giugno 1963.

Firesa Fiduciaria e Revisione S.A., a Lugano, trattazione di tutti gli affari attinenti agli enti fiduciari (FOSC. del 13 luglio 1959, N° 159, pagina 1984). Nicola Frizzi, già membro del consiglio di amministrazione, è ora amministratore delegato. Nuovo membro del consiglio di amministrazione è: Dr. Hermann Walser, da Wolfhalden (Appenzello Esterno), in Küsnacht (Zurigo). La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione.

Distretto di Mendrisio

20 giugno 1963.

Mondiahnee S.A. Holding, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto; l'amministrazione di beni e ogni altro affine e compatibile. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero, e compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie per il conseguimento dello scopo sociale. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 17 giugno 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: dr. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Piazza Indipendenza 4.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cossonay

19 juin 1963. Installations électriques.

F. Jordi et Fils S.A., succursale de Penthaz. Sous cette raison sociale, la société anonyme «F. Jordi et Fils S.A.», à Lausanne, exploitation d'une entreprise d'installations électriques à courant fort et courant faible, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne le 22 juin 1962 (FOSC. du 4 juillet 1962, page 1917), a, suivant décision de son conseil d'administration du 1er juin 1963, créé une succursale à Penthaz. La succursale est engagée par la signature individuelle de Jean-Pierre Schopfer, de Lauenen (Berne), à Penthaz, nommé directeur de la succursale et par la signature collective des administrateurs inscrits: Frédéric Jordi, d'Ochlenberg (Berne), à Lausanne, et René Jordi, d'Ochlenberg (Berne), à Pully. Les bureaux sont chez le directeur.

Bureau de Lausanne

20 juin 1963. Immeubles.

S.I. Prévaille, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 2 février 1961, page 338). L'administrateur Francis Masson est démissionnaire; sa signature est radiée. Administrateurs avec signature collective à deux: Georges-André Chevallaz, de Montherod, à Lausanne, président; Pierre Emery, des Cullayes, à Lausanne, secrétaire; Alfred Bussey, de Monthovon (Fribourg), à Lausanne; Roger Gfeller, de Signau (Berne), à Lausanne, et Albert Graz, de Curtelles, à Lausanne. Bureau transféré au greffe municipal, Hôtel de Ville, place de la Palud.

20 juin 1963. Immeubles.

Square Champrilly C., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 14 avril 1960, page 1176). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juin 1963, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Square Champrilly C. en liquidation** par Quinto Ramella et Franco Ramella (administrateurs inscrits) nommés liquidateurs avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs sans signature André Enzen, André Weissenbach et Gabrielle Ramella sont éteints.

20 juin 1963. Asphalte.

Savin S.A., à Renens, asphalte, goudron (FOSC. du 25 février 1958, page 557). L'administrateur Gervais Brandt est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Robert Brandt, du Locle et La Chaux-du-Milieu, à Porte près Nidau, président; Solange Brandt-Rémy, du Locle et La Chaux-du-Milieu, à Pully. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Morges

18 juin 1963.

Fabrique Coopérative de pâtes alimentaires de Morges, à Morges (FOSC. du 29 septembre 1951, N° 253, page 2775). Gustave Steigmeyer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. La société est valablement engagée par la signature collective à deux des président, vice-président et du directeur Henry Haag (inscrit).

20 juin 1963. Immeubles.

S.I. Cité Onest Préverenges C., à Préverenges, société anonyme (FOSC. du 21 août 1961, page 2114). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 décembre 1962, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20 juin 1963. Immeubles.

Squire Saint-Louis B S.A., à Morges (FOSC. du 22 mai 1963, N° 118, page 1510). Peter Buser, Karl Oechslin et René Hatt ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Nouvel administrateur: Jean-Henri Rinderknecht, de Hedingen (Zurich), à Morges, lequel engagera la société par sa signature individuelle. Les bureaux de la société ont été transférés à Morges, Place St-Louis 7.

20 juin 1963. Boulangerie, pâtisserie.

R. Stapfer, à Etoy, boulangerie, pâtisserie, épicerie et tabacs (FOSC. du 20 mai 1953, N° 114, page 1220). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Moudon

19 juin 1963.

Fibres de Verre S.A. (Glasfasern A.G.), à Lucens (FOSC. du 4 octobre 1962, page 2831). L'administrateur Louis Thénard n'est plus président. Il est nommé président d'honneur. Il n'a pas la signature sociale. L'administrateur Albert Picet, de et à Genève, est nommé président du conseil d'administration, avec signature sociale individuelle. Jean Graenicher (inscrit) n'est plus administrateur-délégué; il est nommé vice-président du conseil d'administration, avec signature sociale individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Hermann Lutjens, administrateur sans signature, est décaissé; il est radié. A été nommé directeur général, Marc Odier, de Genève, à Lausanne, qui engage la société par sa signature individuelle. Ont été nommés directeurs avec signa-

tures collectives à deux: Pierre de Castella, de Fribourg et Delley (Fribourg), à Fribourg; Eric Grand d'Hauteville, de Lausanne, St-Légier et Blonay, à Lausanne; Robert Hediger, de Neuchâtel et Reinach (Argovie), à Lausanne, et Georges Vasser, de et à Lausanne.

Bureau de Nyon

16 mai 1963. Appareils électro-mécaniques.

R. Ph. Zogmal, à Nyon. Le chef de la maison est Roger Philippe Zogmal, de Gossens (Vaud), à Nyon. Fabrique d'appareils électro-mécaniques et usinage des plastiques. Route de Duillier 8.

14 juin 1963. Immeubles.

Gutsel S.A., à Prangins. Suivant acte authentique et statuts du 31 mai 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'exploitation, la construction et la location de tous immeubles en Suisse ou à l'étranger. La société acquerra de la société «Etha A.G.», à Berne, un immeuble à prélever des parcelles du 2029, du 1286, du 2028 et 546, fol. 33, sis sur le territoire de la commune de Prangins, d'une surface approximative de 3270 m², pour le prix de fr. 1 560 000. Le capital social de fr. 50 000, entièrement libéré, est divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Léo Bühler, de Sirnach et Tannegg (Thurgovie), à Veyrier (Genève), président, et Georges Binggeli, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Bureaux: Union de Banques Suisses, 8, rue du Rhône, à Genève. Domicile légal: Villa Large-Vue, chez A.-L. Burnier, à Prangins.

Bureau d'Orbe

21 juin 1963. Vins, etc.

Bourgeois frères et Compagnie, Société anonyme, à Ballaigues (FOSC. du 18 mars 1960, N° 65 page 888), vins, vinaigres, etc. Suivant procès-verbal authentique du 20 juin 1963, cette société a porté son capital social de fr. 500 000 à fr. 750 000 par l'émission de 114 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées et 965 actions nominatives de fr. 200 chacune, entièrement libérées, à droit de vote privilégié. La libération du capital augmenté a eu lieu fr. 72 000 en espèces et fr. 178 000 par compensations partielles de comptes contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 750 000, divisé en 1114 actions nominatives de fr. 500 et 965 actions nominatives de fr. 200.

21 juin 1963. Immeubles.

Belle-Vue S.A., à Vallorbe. Sous cette raison sociale il a été constitué une société anonyme. Les statuts portent la date du 12 juin 1963. La société a pour but: toutes opérations se rapportant aux questions immobilières, achat et vente d'immeubles, et notamment la construction et la gérance d'un bâtiment locatif au Pont, à construire sur un immeuble à acquérir de Mme Aline Simond-Rochat au lieu dit «Sus la Cornaz» pour le prix de fr. 14 le m², terrain d'une superficie de 989 m², article 1452 de la commune de l'Abbaye. Le capital social est fixé à fr. 85 000, divisé en 170 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. La société est engagée par la signature individuelle du président, ou par celle de deux administrateurs signant collectivement à deux. L'organe de publicité est la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud, et pour les publications exigées par la loi, la Feuille officielle suisse du commerce. Conseil d'administration: président est Jean-Pierre Zanchi, fils d'Antoine, de nationalité italienne, à Bossières s/Lutry; vice-président est Georges Mamie, fils d'Henri, de Bonfol et Vallorbe, à Vallorbe; secrétaire est André-Gustave Jaillet, fils de Gustave-Louis, de et à Vallorbe. Bureau: chez André Jaillet, agent immobilier.

Bureau d'Yverdon

20 juin 1963. Horlogerie, bijouterie.

René Guignard, à Yverdon, horlogerie, bijouterie et orfèvrerie (FOSC. du 28 septembre 1954, page 2184). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Guignard frères», à Yverdon, ci-après inscrite.

20 juin 1963. Horlogerie, bijouterie.

Guignard frères, à Yverdon. Henri et Olivier Guignard, fils de René, de l'Abbaye, à Yverdon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commencera le 1^{er} juillet 1963. La société reprend l'actif et le passif de la maison «René Guignard», à Yverdon, radiée. Horlogerie, bijouterie et orfèvrerie. Rue du Milieu 6-8.

Wallis - Valais - Vallee

Bureau Brig

19. Juni 1963.

Frau Margrit Schumacher, Tea-Room, Konditorei-Bäckerei, in Brig (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1957). Die Firma wird infolge Ueborgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Sion

20 juin 1963.

Pompes Funèbres Barras S.A., à Chermignon (FOSC. du 18 mai 1960, N° 115, page 1506). La signature individuelle a été conférée à Daniel Barras de Louis, de et à Chermignon.

20 juin 1963. Bazar, articles de ménage, etc.

Mme Vve Derivaz-Carlen, à Sierre, exploitation d'un bazar, articles de ménage, etc. (FOSC. du 5 décembre 1946, N° 285, page 3550). Cette raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

20 juin 1963. Immeubles, etc.

Rosealie S.A., à Montana-Station, commune de Randogne, à Montana-Station, commune de Randogne (FOSC. du 29 octobre 1957, N° 253, page 2840). Léa Rutters, décédée, Guillaume Marcellis et Jeannette Bonvin, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. Dr. Paul Rutters, de Neuchâtel, à Montana-Station, commune de Randogne, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

19 juin 1963.

Société immobilière de la Croix d'Or S.A., à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin (FOSC. du 11 juillet 1955, N° 159, page 1818). Paul Jeanneret, du Locle, à Cernier, a été nommé membre du conseil d'administration en remplace-

ment de Robert-Auguste Dessoulavy, décédé, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 juin 1963. Immeubles.

S.I. Grande Fontaine S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC. du 28 septembre 1960, N° 227). Selon procès-verbal authentique et statuts du 13 juin 1963, la société a modifié sa raison sociale en **Haefeli S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Par suite de démission, Guido Martinelli, président, et Oreste Martinelli, secrétaire, ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Pierre Haefeli, de Seengen et La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chcz «Haefeli et Co., Etablissement d'Art et d'industries graphiques, La Chaux-de-Fonds», avenue Léopold-Robert 14.

Bureau de Neuchâtel

19 juin 1963. Constructions métalliques, etc.

Metanova S.A., à Cressier, fabrication, achat, vente et location de toutes constructions métalliques, etc. (FOSC. du 16 novembre 1959, N° 267, page 3145). Henri Vuillomenet, décédé, et Clara Richard ensuite de démission ne font plus partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints. Marcel Grandjean, jusqu'ici membre, devient secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Henri-Louis Richard, président, signera, dorénavant, individuellement; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

19 juin 1963.

Rediffusion S.A., à Neuchâtel, organisation et exploitation de la rediffusion en Suisse des émissions des postes de radio-phonie publiques (FOSC. du 24 mai 1963, N° 119, page 1528). Gaston Muriset, de Landeron-Combes, à Rüschlikon (Zurich), a été nommé membre du conseil d'administration, sans signature.

19 juin 1963. Cigares.

Henri Grossenbacher, à Neuchâtel, exploitation d'un magasin de cigares (FOSC. du 10 septembre 1937, N° 211, page 2074). La raison est radiée par suite de décès du titulaire et de remise de commerce.

19 juin 1963.

Informations Mobilières S.A., à Neuchâtel, informer et renseigner la clientèle en matière de commerce, meubles et accessoires d'intérieur, etc. (FOSC. du 26 décembre 1957, N° 302, page 3384). Suivant procès verbal authentique de son assemblée générale du 19 avril 1963, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. Cette raison sociale ne peut être radiée, le consentement des autorités fiscales fédérales faisant défaut.

Genf - Genève - Ginevra

20 juin 1963. Café-restaurant.

G. Keller, à Genève. Chef de la maison: Georges-Richard Keller, de Gelterkinden (Bâle-Campagne), à Genève, séparé de biens de Lucie-Bertha née Rossier. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Progrès», 11, rue Voltaire.

20 juin 1963.

Société Immobilière Ancien-Port, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1961, page 2864). Ernest Ilg n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Nicolazzi, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 juin 1963. Immeubles.

SI Place de la Fusterie 16, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 décembre 1961, page 3570). Nouveau domicile: 8, rue de la Rôtisserie, chez Charles Barrier.

20 juin 1963.

Garage du Lac SA, à Bellevue (FOSC. du 5 janvier 1962, page 31). Procuration collective à deux a été conférée à Lucie Michel, de Thônex, à Meyrin.

20 juin 1963. Articles d'horlogerie.

Gigante SA, à Genève, fabrication et vente de tous articles d'horlogerie, etc. (FOSC. du 12 décembre 1950, page 3180). Signature individuelle a été conférée à Renée Henry, du Locle (Neuchâtel), à Genève.

20 juin 1963.

Atelier de Construction Jonneret SA, à Genève (FOSC. du 19 septembre 1957, page 2481). Adrien Heuby n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Robert Lörtscher, de Dientigen (Berne), à Vernier.

20 juin 1963.

Société Immobilière Pare de Budé B/C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 novembre 1962, page 3334). Alexandre-Edouard-Edmond De Jans n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Madeleine Cuénoud, de Lutry (Vaud), à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

20 juin 1963.

Fiduciaire Ratio SA, à Genève (FOSC. du 8 décembre 1954, page 3134). André-Pascal Natalizzi, jusqu'ici sous-directeur, maintenant domicilié à Lancy, a été nommé directeur; il continue à signer individuellement.

20 juin 1963. Benzine, pétrole, huiles, etc.

Shell (Switzerland), à Genève, commerce de benzine, pétrole, huiles, etc., société anonyme (FOSC. du 8 novembre 1962, page 3219). Procuration collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société a été conférée à Jean Weyeneth, de Bienne (Berne), à Pully (Vaud), Willy Rohr, de et à Bâle, Heinrich Berli, de et à Zurich, Franz Mawick, de Zurich, à Brengarten (Berne), et Alfonso Varini, de Muralt (Tessin), à Locarno (Tessin).

20 juin 1963. Valeurs mobilières.

Lavee SA, à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières (FOSC. du 10 mai 1961, page 1349). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

20 juin 1963.

Holding Rodania, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 novembre 1959, page 3222). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

20 juin 1963.

Sorodi Maritime, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 décembre 1960, page 2528). Capital réduit de fr. 250 000 à fr. 100 000 par le remboursement et l'annulation de 300 actions de fr. 500. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 500, nominatives. Statuts modifiés le 7 mars 1963. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 11 juin 1963.

20 juin 1963. Tous immeubles.

Société Anonyme de Constructions «Frebuea», à Genève, tous immeubles, etc. (FOSC. du 29 avril 1963, page 1223). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées par compensation de créances. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 12 juin 1963.

20 juin 1963. Glaciers.

Parisi et Cie, à Genève, glaciers, société en nom collectif (FOSC. du 24 août 1956, page 2176). La société est dissoute. Elle ne subsiste que pour sa liquidation, sous la raison Parisi et Cie, en liquidation. Liquidateur: l'associé Liggieri Parisi (inscrit). Les associés Pauline Parisi et Italo Palma n'exercent plus la signature sociale. Bureau de la société en liquidation: 7, rue du Roveray.

20 juin 1963. Glaces.

Parisi SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 30 mai 1963. But: fabrication, achat, vente, distribution et représentation de glaces, de tous autres produits alimentaires et de machines, produits et articles s'y rapportant; exploitation et gérance de café-glaciers, tea-rooms, hôtels et affaires similaires; prise, exploitation et vente de brevets. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: agencement, matériel, mobilier ainsi que goodwill, enseigne, clientèle, droit d'exploiter, procédés et secrets de fabrication de l'entreprise exploitée jusqu'ici par la société en nom collectif «Parisi et Cie», à Genève, selon inventaire du 30 mai 1963, à l'exclusion de tout passif, le tout pour fr. 198 000, montant, entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Pinget, de Plan-les-Ouates, à Genève, président, Raymond van Muyden, de Founex (Vaud), à Genève, secrétaire, et Liggieri dit Roger Parisi, de et à Genève. Signature: individuelle de Jacques Pinget ou collective de Liggieri dit Roger Parisi et Raymond van Muyden. Locaux: 10, rue du Roveray.

21 juin 1963. Laiterie, épicerie.

Hélène Carrat, à Genève, laiterie et épicerie (FOSC. du 17 août 1943, page 1856). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

21 juin 1963. Tabacs, journaux.

Many Trémège, à Genève, commerce de tabacs et journaux (FOSC. du 17 juin 1959, page 1721). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

21 juin 1963. Café-restaurant.

Mme G. Viglino, à Bernex, café-restaurant à l'enseigne «Café du Signal» (FOSC. du 16 octobre 1962, page 2959). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

21 juin 1963. Tissus de soie, etc.

A. Gardiol, à Genève, fabrication, vente en gros et exportation de tous tissus de soie et autres matières textiles (FOSC. du 17 octobre 1955, page 2630). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la «Maison Gardiol», à Genève, ci-après inscrite.

21 juin 1963. Tissus de soie, etc.

Maison Gardiol, à Genève. Chef de la maison: Jeanne-Louise-Renée Gardiol née Binet, de et à Genève. Procuration individuelle: Laurent Garda, de et à Genève. Fabrication, vente en gros et exportation de tous tissus de soie et autres matières textiles. Reprise de l'actif et du passif de la maison «A. Gardiol», à Genève, 7, rue de la Confédération.

21 juin 1963. Transports de matériaux de construction.

Denis Fornage, à Genève, entreprise de transports de matériaux de construction (FOSC. du 17 avril 1959, page 1094). Nouvelle adresse: 14, rue des Cèdres.

21 juin 1963. Restaurant.

M. Bulloni, à Genève. Chef de la maison: Maurilio-Luigi Bulloni, de Ponto-Valentino (Tessin), à Genève. Restaurant à l'enseigne «Restaurant de Rome», 7, rue Chapponnière.

21 juin 1963. Entreprise générale d'électricité.

Emile Canta, à Thônex. Chef de la maison: Emile Canta, de Chêne-Bourg, à Thônex, séparé de biens d'Anna née Gfrörer. Entreprise générale d'électricité, 15, chemin Adrien-Jeandin.

21 juin 1963.

Orfèverie Jacob, Alfredo Senziani successeur, à Genève, atelier d'orfèverie (FOSC. du 25 février 1963, page 575). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Orfèverie Jacob, L. Goltini et A. Senziani, successeurs», à Genève.

21 juin 1963.

Orfèverie Jacob, L. Goltini et A. Senziani, successeurs, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1963. Associés: Luigi Goltini, d'Italie, à Genève, et Alfredo Senziani, d'Italie, à Collonge-Bellerive, séparé de biens de Maria-Giovanna née Collin. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Orfèverie Jacob, Alfredo Senziani successeurs», à Genève. Atelier d'orfèverie, 20, quai du Seujet.

21 juin 1963.

Société Immobilière Rue de la Confédération N° 26, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 août 1946, page 2443). Administration: Bernard Naef (inscrit) nommé président, et Henri Brollet, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 18, rue de la Corratierie, chez Naef & Cie.

21 juin 1963. Participations.

Finagaz SA, à Genève, administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 13 mai 1963, page 1385). Les administrateurs Mario Olivero et Emile Pictet (inscrits) signent dorénavant collectivement à deux.

21 juin 1963.

Société Immobilière La Marguerite, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 novembre 1947, page 3290). Jean Uehersax et Jean Piquet (décédé) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Henri Brollet, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 11, rue du Rhône, chez Brollet et Cie.

21 juin 1963.

Société Immobilière Mexo Prairie, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 novembre 1960, page 3416). Jean Brändlin et Robert Jatou ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Gustave Schilplin, de Brugg (Argovie), à Genève, président, et Jacques Widmer, de Winterthour, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Nouveau domicile: 70, rue du Grand-Pré, «Sodeco» Société des Compteurs de Genève.

21 juin 1963.

Coopérative Immobilière Le Carillon, à Genève, société coopérative. Date des statuts: 16 mai 1963. But: obtenir pour ses membres des logements sains et à un prix raisonnable et, d'une manière générale, lutter contre la pénurie de logements. A cet effet, la société s'efforce d'acheter des terrains à bâtir ou d'acquérir des droits de superficie et de construire des maisons d'habitation, puis de louer les logements tout d'abord à ses membres. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Valeur nominale des parts sociales fr. 100. Signature: collective à deux de Fritz Glanzmann, de Hasle (Berne), à Genève, président; Robert Meylan, de Moiry (Vaud), à Genève, secrétaire, et Raymond Verdon, de Saint-Aubin (Fribourg), à Genève, caissier, tous membres du comité directeur. Domicile: 18, rue du Mont-Blanc, Direction des Postes.

21 juin 1963. Toutes valeurs mobilières et immobilières.

Lirva SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 13 juin 1963. But: achat, vente et souscription de toutes valeurs mobilières et immobilières. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Salvaj, de Vandoeuvres, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, rue Adrien-Lachenal, chez Salvaj et Cie, Société Anonyme.

24 juin 1963. Terrain, immeubles, administration, participations.

Edpar SA, à Genève (FOSC. du 6 janvier 1962, page 46). But modifié: acquisition, possession, exploitation et aliénation de terrains, immeubles de toute nature, ainsi que de propriétés d'agrément; participation à toutes entreprises immobilières, agricoles, industrielles et commerciales. La société n'exercera aucune activité en Suisse, excepté celle nécessaire à son administration. Statuts modifiés le 19 juin 1963.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die Lohnzulagen und die zusätzliche Altersversicherung im Spengler- und sanitären Installationsgewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 9)

Die vertragsschliessenden Verbände haben beantragt, die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 5. September 1961 (BB1 1961, II, 374) betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die Lohnzulagen und die zusätzliche Altersversicherung im Spengler- und im sanitären Installationsgewerbe bis zum 31. Dezember 1966 zu verlängern.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 30 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (A.A. 521)

Bern, den 29. Juni 1963.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe
und Arbeit.

Requête

tendant à proroger l'arrêté du Conseil fédéral qui étend la convention sur les suppléments de salaire et l'assurance complémentaire pour la vieillesse dans le métier de ferblantier-appareilleur

(Art. 9 de la loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral proroge jusqu'au 31 décembre 1966 son arrêté du 5 septembre 1961 (FF 1961, II, 381) qui étend la convention sur les suppléments de salaire et l'assurance complémentaire pour la vieillesse dans le métier de ferblantier-appareilleur.

Toute opposition à la présente requête doit être écrite, motivée et adressée dans les 30 jours à dater de la présente publication à l'office soussigné.

Berne, le 29 juin 1963.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail.

Domanda

intesa a prorogare il decreto del Consiglio federale che conferiva carattere obbligatorio generale ad una convenzione concernente i supplementi di salario e l'assicurazione suppletiva per la vecchiaia nel mestiere del lattoniere-installatore idraulico

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro; art. 9)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda al Consiglio federale di prorogare, con effetto fino al 31 dicembre 1966, il suo decreto del 5 settembre 1961 (FF 1961, 1181) che conferiva carattere obbligatorio generale alla convenzione concernente i supplementi di salario e l'assicurazione suppletiva per la vecchiaia nel mestiere del lattoniere-installatore idraulico.

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere presentate in iscritto e motivate, entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

Berna, il 29 giugno 1963.

Ufficio federale dell'industria,
delle arti e mestieri e del lavoro.

Inter-CREI AG. in Liquidation, Chur

Liquidation und Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der Generalversammlung vom 30. Mai 1963 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiernit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 30. Juli 1963 beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. Lelio Vieli, Nüscherstrasse 35, Zürich 1, anzumelden.

Chur, den 27. Juni 1963.

(A.A. 174*)

Der Liquidator.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 198035. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1963, 17 Uhr.
Mead S.A., Höhenweg 20, Zug. — Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaterialien. (Int. Kl. 6, 16, 20, 21, 22)

STACK-PAK

N° 198036. Date de dépôt: 18 février 1963, 18 h.
Socony Mobil Oil Company, Inc., 26, Broadway, New York (New York, USA).
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 104343.
Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 février 1963.

Savon; verres et réservoirs de lampes; asphalte; pétrole et produits de pétrole, avec ou sans mélange d'autres produits, pour l'éclairage, le chauffage, la force motrice, la cuisson, la lubrification, le graissage, pour dissoudre, pour sceller, eirer, rendre imperméable, enduire, empêcher la rouille, protéger des surfaces et tremper; huiles médicinales pour le traitement de la constipation; eire pour buanderies; pétrolatum; désinfectants et teintures; couleurs sèches en pâte et mélanges préparés; vernis; huile de lin; térébenthine et huiles à polir pour surfaces vernies peintes et laquées; poêles et réchauds, autres que les lampes électriques, à huile, lanternes, bees de lampes, chandeliers et mèches.
(Cl. int. 1 à 5, 11, 14, 19, 21)

SOCONY

N° 198037. Date de dépôt: 22 mars 1963, 18 h.
Henri Maire et Cie, Fabrique Lucina, Les Ponts-de-Martel (Neuchâtel).
Fabrication.

Levées et ellipses pour assortiments à ancre. (Cl. int. 14)

FABRIQUE LUCINA

N° 198038. Date de dépôt: 1^{er} avril 1963, 17 h.
The United Steel Companies Limited, The Mount, Broomhill, Sheffield 10 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Machines pour déterminer le fluage; machines pour déterminer la fatigue des roulements à billes. (Cl. int. 7, 9)

UNISTEEL

N° 198039. Date de dépôt: 10 avril 1963, 20 h.
J.F. Milliquet S.A. Thés et herboristerie en gros, Noville, Villeneuve (Vaud).
Fabrication et commerce.

Thés et produits d'herboristerie. (Cl. int. 5, 30)

J.F.M.S.A.L.

Nr. 198040. Hinterlegungsdatum: 11. April 1963, 14 Uhr.
Oris Watch & Co. S.A., Hölstein (Baselstadt). — Fabrikation und Handel.

Uhren, Wecker und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

ORIS ALLSTAR

Nr. 198041. Hinterlegungsdatum: 11. April 1963, 16 Uhr.
Dow-Chemical International AG, Henrie Petri-Strasse 6, Basel; Korrespondenzadresse: Beethovenstrasse 32, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Alkylenglykole und Polyalkylenglykole, insbesondere Dipropylenglykole. Diäthylenglykole und Triäthylenglykole und andere Lösungsmittel zur selektiven Extraktion von aromatischen Kohlenwasserstoffen. (Int. Kl. 1)

UDEX

Nr. 198042. Hinterlegungsdatum: 22. April 1963, 12 Uhr.
Latetlin AG, Haldenstrasse 31, Zürich 3/45. — Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

LE PETIT FILS DE B. DUKAS

Nr. 198043. Hinterlegungsdatum: 24. April 1963, 18 Uhr.
Bjarne Askvold, Korsdalsvej 125, Kopenhagen (Dänemark).
Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Erzeugnisse, Haarpflegemittel, Zahnpflegemittel. (Int. Kl. 3)

KHOL

Nr. 198044. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1963, 20 Uhr.
Kurt Hauser, Tramstrasse 14, Zürich 11. — Fabrikation und Handel.

Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

HAUSER'S PAR-O-PRODUCTS

Nr. 198045. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1963, 20 Uhr.
Kurt Hauser, Tramstrasse 14, Zürich 11. — Fabrikation und Handel.

Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

PAR-O-DRY

Nr. 198046. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1963, 20 Uhr.
Kurt Hauser, Tramstrasse 14, Zürich 11. — Fabrikation und Handel.

Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

PAR-O-STAR

Nr. 198047. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1963, 17 Uhr.
S. & G. Bläsi & Co. Aktiengesellschaft, Güterstrasse 46, Bern.
Fabrikation und Handel.

Isoliersehalen für Kunststoff-Abflussleitungen. (Int. Kl. 11, 17)

HEUREKA

N° 198048. Date de dépôt: 9 mai 1963, 17 h.
Société Anonyme des chocolats de Montreux Sclaud & fils, rue de la Douane 1, Montreux. — Fabrication et commerce.

Poudre de cacao diététique. (Cl. int. 5)

CAODRINK

N° 198049. Date de dépôt: 16 mai 1963, 18 h.
Laboratoire Provita S. à r. l., chemin du Calvaire 11, Lausanne.
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

DELTAMYCIN

Nr. 198050. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1963, 17 Uhr.
R.J. Reynolds Tobacco Company, Main and Fourth Streets, Winston-Salem (Nordkarolina, USA). — Fabrikation und Handel.

Tabak-Erzeugnisse. (Int. Kl. 34)

CITATION

Nr. 198051. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1963, 17 Uhr.
R.J. Reynolds Tobacco Company, Main and Fourth Streets, Winston-Salem (Nordkarolina, USA). — Fabrikation und Handel.

Tabak-Erzeugnisse. (Int. Kl. 34)

TEMPO

N° 198052. Date de dépôt: 21 mai 1963, 9 h.
Chocolat Stella S.A., via Petrini 9, Lugano 4. — Fabrication et commerce.

Chocolats, articles de confiserie et cacao en poudre, produits diététiques. (Cl. int. 5, 30)

ST. GOTTHARD

N° 198053. Date de dépôt: 5 juin 1963, 18 h.
Société Anonyme des chocolats de Montreux Sclaud & fils, rue de la Douane 1, Montreux. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 104373. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 mars 1963.

Chocolat, articles de confiserie au chocolat. (Cl. int. 30)

SUPERCHOC

Nr. 198054. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1963, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co., Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 105647. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1963 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Öle, Parfümerien, Seifen, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1 bis 5)

ISACEN

Nr. 198055. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1963, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co., Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 105198. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1963 an.

Vitaminhaltige Produkte, nämlich Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

PROTOVIT

Nr. 198056. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1963, 20 Uhr.
Metallbau AG Zürich, Anemonenstrasse 40, Zürich 9.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 104912. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1963 an.

Garagetore, Estrichtreppen, Brief- und Milchkasten, Kellerfenster, Kohleneinwürfe, Kellertüren, Zählerschranktüren, Ventilationseinsätze, Gitter- und

Stabschuhroste, Lichtschachtröste, Teppichrahmen, Schuhkratzen, Wäschehänganlagen, Teppichklopfische, Stahl-Rolladenkasten, Stahlfensterbänke, Stahl-Fenster- und -Türzargen, Beton-Panzertüren, Betonpanzerdeckel, Schutzraumtüren, Fensterschutzdeckel, Notausstiege, gasdichte Lichtschachtdeckungen, Werkzeugschränke, Werkbankschubladen, Schubladenblocks, Sokkelschränke, Werkbänke, Werkbankfüsse, Werkbankanlagen, Bestandteilschränke, Planschränke, Transportbehälter, Bestandteilbehälter, Lagergestelle, Kleiderschränke, Schweisstische, Montageböcke. (Int. Kl. 6, 11, 19, 20, 21)

NORM

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 116107. — SEMOS, Société d'Exportation de Montres Suisses, Bienne. — Transmission à Horlogerie «Le Duc» Jean Föllmi, 11, rue du Mont-Blanc, Genève. — Enregistré le 20 juin 1963.

Marke Nr. 120664. — Carl Gasser-Schwab, Argo-Uhren, Aktiengesellschaft, Biel. — Uebertragung an J. Gasser, Rönnerweg 1a, Nidau (Bern). — Eingetragen den 20. Juni 1963.

Marken Nrn. 124319, 124320. — Saxone Shoe Company Limited, Kilmarnock (Ayrshire, Schottland, Grossbritannien). — Uebertragung an Saxone, Lilley & Skinner (Holdings) Limited, 206/208 Pentonville Road, London N.1 (Grossbritannien). — Eingetragen den 20. Juni 1963.

Marke Nr. 165321. — The Phosphor Bronze Company Ltd., Birmingham 5 (Grossbritannien). — Uebertragung an Laycock Engineering Limited, Victoria Works, Millhouses, Sheffield 8 (Yorkshire, Grossbritannien). — Eingetragen den 20. Juni 1963.

Marken Nrn. 182299, 183195, 188489, 189240, 189258. — Mead Johnson S.A., Freiburg. — Uebertragung an Mead Johnson & Company, 2404 Pennsylvania Street, Evansville 21 (Indiana, USA). — Eingetragen den 20. Juni 1963.

Marque N° 189353. — Montex S.A., Genève. — Transmission à Cornavinor S.A., 4, rue du Mont-Blanc, Genève. — Enregistré le 20 juin 1963.

«Winterthur», Lebensversicherungs-Gesellschaft, Winterthur

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1962		Passiven	
	Fr.		Fr.		
Aktien und Anteilscheine	13 889 664	Aktien- oder Garantiekapital	15 000 000		
Obligationen und Pfandbriefe	306 478 191	Reservefonds	7 500 000		
Schuldbuchforderungen	48 937 808	Spezialreserven	2 971 727		
Darlehen an Körperschaften	48 402 155	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	44 000 000		
Grundpfandtitel	399 031 010	Prämienreserve und Rentenübertragung	844 333 128		
Grundstücke	115 921 120	Prämienübertrag	37 323 241		
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	1 457 049	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	4 886 681		
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	16 944 224	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	39 055 965		
Uebrig Kapitalanlagen	11 567 820	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	96 809		
Liquide Mittel	13 093 512	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	26 124 699		
Guthaben aus Rückversicherungen	38 091 140	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	2 023 968		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	10 599 620	Depositen und Kautionen	248 712		
Ausstehende Zinsen und Mieten	133 509	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	3 881 899		
Stückzinsen	6 371 888	Uebrig Passiven	6 271 467		
Uebrig Aktiven	3 179 928	Vortrag auf neue Rechnung	380 342		
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 888 872 806.		Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): Fr. 63 740			
	1 034 098 638		1 034 098 638		

Winterthur, 19. Juni 1962.

«Winterthur», Lebensversicherungs-Gesellschaft
R. Ch. Breguet.

Limmat-Bank AG., Baden

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1962		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	393 331	85	Bankenkreditoren auf Sicht	1 691	55
Bankendebitoren auf Sicht	2 458 983	40	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 739 950	65
Wechsel	627 050	20	Sonstige Passiven	165 416	95
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	353 244	—	Aktienkapital	1 000 000	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	157 725	15	Reingewinn pro 1962	177 805	25
davon Fr. 14 332.— gegen hypothek. Deckung					
Wertschriften	67 800	—			
Sonstige Aktiven	26 729	80			
Andere Garantieverpflichtungen: Fr. 10 000 000.—			Andere Garantieverpflichtungen: Fr. 10 000 000.—		
	4 084 864	40		4 084 864	40
Soll		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1962		Haben	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Aktivzinsen	70 082	99	Passivzinsen	29 342	95
Kommissionen	424 829	07	Kommissionen	92 122	53
Ertrag des Wechselportefeuilles	126 364	52	Bankbehörden und Personal	115 228	—
Ertrag der Wertschriften	58 913	65	Geschäfts- und Bürokosten	55 784	70
			Steuern und Abgaben	39 364	20
			Verluste und Abschreibungen	170 542	60
			Reingewinn pro 1962	177 805	25
	680 190	23		680 190	23

Schweiz. Obligationen
Industrielle Unternehmen
Schweiz. Aktien
Banken
Finanzgesellschaften
Ausländische Obligationen
Andere

Fr. 22 800.—
Fr. 15 000.—
Fr. 10 000.—
Fr. 20 000.—
Fr. 67 800.—

La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances, Genève

Actif

Bilan au 31 décembre 1962

Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	2 500 000	—	Fonds propres:		
Valeurs mobilières:			Capital social	5 000 000	—
Obligations et lettres de gage	5 001 525	—	Fonds de réserve	20 000	—
Actions d'entreprises d'assurances	85 840	—	Reserves techniques, réassurances déduites:		
Autres actions	420 283	—	Réserve pour risques en cours	2 271 000	—
Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	100 000	—	Réserves mathématiques des rentes en cours	12 022	—
Titres de gage immobilier	2 936 000	—	Réserve pour sinistres à régler	5 045 000	—
Immeubles	659 000	—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	133 279	80
Prêts à des sociétés immobilières	381 000	—	Dépôts pour réassurances cédées	51 344	30
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	250 139	70	Engagements:		
Avoirs en banques	235 986	17	envers des agents	258 878	93
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	310 433	80	Cautionnements	26 202	75
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	183 711	85	Fonds de prévoyance en faveur du personnel	91 137	35
Dépôts pour réassurances acceptées	23 624	11	Autres passifs	307 339	65
Prorata d'intérêts et loyers	106 896	60	Bénéfice	14 174	16
Mobilier et matériel	1	—			
Autres actifs	25 937	71			
	13 250 378	94		13 250 378	94

Genève, le 14 juin 1963.

La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances
Werner J. Brühlmann.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesrepublik Deutschland

Inkrafttreten eines neuen Gebrauchszolltarifs

Die zweite Anpassung der nationalen Zolltarife an den EWG-Aussentarif auf den 1. Juli 1963 für die Waren der gewerblichen Wirtschaft, also ohne die im Anhang II des Römer Vertrages genannten Agrarprodukte, hat auch in der Bundesrepublik Deutschland dazu geführt, dass die meisten Zollsätze für gewerbliche Waren gegenüber Drittländern (Aussenzollsätze) eine Erhöhung erfahren. Anstelle des bis 30. Juni geltenden Deutschen Gebrauchszolltarifs 1962/II ist nun auf den 1. Juli der Deutsche Gebrauchszolltarif 1963 getreten.

Deutscherseits wurden die Änderungen im deutschen Zolltarif 1963 in der Wirtschaftspresse wie folgt erläutert:

Massnahmen im Deutschen Zolltarif 1963

Auf Grund von Artikel 14 des EWG-Vertrages und der oben genannten Beschlüsse der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten der EWG sind im Deutschen Zolltarif 1963 zum 1. 7. 63 folgende Massnahmen durchzuführen:

I. Für die Waren der gewerblichen Wirtschaft

- a) Die Binnenzollsätze werden um weitere 10% gesenkt, so dass die Ausgangszollsätze (I. 1. 57) um insgesamt 60% abgebaut sind.
- Beispiel: Ausgangs-Zollsatz: 10%
bisheriger Zollsatz: 5%
neuer Zollsatz: 4%.

Hievon ausgenommen sind die Binnenzollsätze für die Waren der Bauwirtschaft, die im Rahmen der 35. Verordnung zur Änderung des Deutschen Zolltarifs 1962 (Baumaterialien, Bauhilfsmittel) - BGBl. II S. 26 - gesenkt wurden. Die durch diese Verordnung um mehr als 10% gesenkten Binnenzollsätze werden unverändert übernommen.

- b) bei den Aussenzollsätzen wird grundsätzlich der Unterschied zwischen dem Ausgangs-Zollsatz und dem um 20% gekürzten autonomen Zollsatz des Gemeinsamen Zolltarifs der EWG um 60% vermindert.

Beispiel: Ausgangs-Zollsatz: 10%
EWG-Zollsatz: 20%
bisheriger Aussenzollsatz: 13% (erste Angleichung = 30%).
neuer Aussenzollsatz: 16% (zweite Angleichung = 60%).

Hievon gibt es folgende Ausnahmen:

1. Für Waren, deren vertragsmässiger Zollsatz im Gemeinsamen Zolltarif der EWG um mehr als 20% unter dem zugehörigen autonomen EWG-Zollsatz liegt, wird der Unterschied zwischen dem Ausgangszollsatz und dem vertragsmässigen Zollsatz des Gemeinsamen Zolltarifs der EWG um 60% vermindert.
2. Für besonders empfindliche Waren der Liste G des EWG-Vertrages wird der Unterschied zwischen dem Ausgangszollsatz und dem am 2. 4. 63 geltenden Zollsatz im Gemeinsamen Zolltarif der EWG um 60% vermindert.
3. Für Waren, deren Zollsatz im Gemeinsamen Zolltarif der EWG durch eine Entscheidung des Ministerrats der EWG nach Artikel 28 des EWG-Vertrages vorübergehend teilweise ausgesetzt ist, wird der Unterschied zwischen dem Ausgangszollsatz und dem zur Zeit geltenden Zollsatz im Gemeinsamen Zolltarif der EWG um 60% vermindert.
4. Für Waren der Tarifrnr. 39.02 B Ia und B IVa und der Tarifnummer 51.04 mit Ursprung in den USA, deren Zollsätze im Gemeinsamen Zolltarif der EWG durch Entscheidung des Ministerrats der EWG vom 5. 6. 62 auf 40% des Wertes festgesetzt und die in dieser Höhe von den Mitgliedstaaten der EWG in die nationalen Zolltarife übernommen worden sind (32. Verordnung zur Änderung des Deutschen Zolltarifs 1962 - Vergeltungszölle - vom 30. 7. 62 - BGBl. II S. 873), werden die Aussenzollsätze nicht neu festgesetzt. Die Zollsätze des Deutschen Zolltarifs 1962 (Stand: 30. 6. 63) werden unverändert in den Deutschen Zolltarif 1963 übernommen.

II. Für Waren der Agrarwirtschaft

- a) Die Binnenzollsätze werden allgemein um weitere 10% gesenkt. Demnach sind danach die Ausgangszollsätze

1. bei den nicht liberalisierten Waren um insgesamt 45% abgebaut;
2. bei den liberalisierten Waren, soweit sie in der Anlage zum zusätzlichen Beschleunigungsbeschluss vom 15. 5. 62 aufgeführt sind; um insgesamt 45% abgebaut (liberalisierte Waren ohne die Waren der Kapitel 1, 5, 7, 8, 15, 17 und 20 sowie ohne die Waren, die der Abschöpfungsregelung unterliegen);
3. für alle anderen Agrarwaren um insgesamt 10% abgebaut.

- b) Die Aussenzollsätze bleiben grundsätzlich unverändert. Die erste Angleichung der Aussenzollsätze an die vertragsmässigen Zollsätze des Gemeinsamen Zolltarifs der EWG (Ergebnis der „Dillon-Runde“ - Zollkonferenz 1960 bis 1961) wird vollständig durchgeführt, soweit dies durch die 15., 33. bzw. 49. Verordnung zur Änderung des Deutschen Zolltarifs 1962 noch nicht geschehen ist.

- c) Die Griechenland-Zollsätze bleiben grundsätzlich unverändert. Liegt jedoch ein neuer Aussenzollsatz niedriger als der zugehörige Griechenland-Zollsatz, so wird der Griechenland-Zollsatz in Höhe des zugehörigen ermässigten Aussenzollsatzes festgesetzt.

Der besonderen Lage der deutschen Textilindustrie und einer diesbezüglichen Empfehlung des Deutschen Bundestages Rechnung tragend, werden die Binnen-Zollsätze für die Waren der Tarifnummern

- 53.11 (Gewebe aus Wolle oder feinen Tierhaaren)
55.09 (andere Gewebe aus Baumwolle)
56.07 B (Gewebe aus künstlichen Spinnfasern) und
60.02 (Handschuhe aus Gewirken, weder gummi-elastisch noch kautschutiert)

nur um weitere 5% der Ausgangs-Zollsätze gesenkt. Nach Artikel 14 Abs. 3 Satz 2 des EWG-Vertrages müssen die Binnenzölle derart gesenkt werden, dass die Gesamtzollbelastung sich um weitere 10% ermässigt. Dabei muss jedoch der Zollsatz für jede Ware um mindestens 5% herabgesetzt werden.

Im Deutschen Zolltarif 1963 werden die Binnen-Zollsätze wohl grundsätzlich nur um 10% gesenkt. Die Gesamtzollbelastung soll aus der weiteren Senkung der Binnenzölle für Baumaterialien und Bauhilfsmittel ausgeglichen werden.

Im Zuge einer stetigen Zollsatzentwicklung wird im Rahmen des § 77 Abs. 1 Nr. 1 - aus wirtschaftlichen Gründen - von der Möglichkeit Gebrauch gemacht, den Binnen-Zollsatz nach Artikel 15 des EWG-Vertrages vorzeitig zu senken und den Aussenzollsatz nach Artikel 24 des EWG-Vertrages rascher an den Zollsatz des Gemeinsamen Zolltarifs der EWG anzupassen.

Der Deutsche Gebrauchszolltarif 1963 kann beim Verlag des Bundesanzeigers, in 5, Köln 1, Postfach (Breitestrasse-Presshaus) bezogen werden zum Preis von DM 41.25 mit Einband und DM 31.25 ohne Einband. 150. 1. 7. 63.

Auslands-Postüberweisungsdienst - Service intern des virements postaux

Umrechnungskurs vom 1. Juli 1963 - Cours de conversion des le 1er juillet 1963

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71½; Dänemark: Fr. 63.05; Deutschland: Fr. 109.10; Frankreich NF: Fr. 88.70; Italien: Fr. —.69^{90/100}*; Marokko: DH: Fr. 86.90; Niederlande: Fr. 120.65; Norwegen: Fr. 60.85; Oesterreich: Fr. 16.84; Schweden: Fr. 83.85.

Spanien PA von Fr. 1000 und mehr, 100 Pesetas = Fr. 7.28 — MP de 1000 fr. et plus, 100 pesetas = fr. 7.28

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.16. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 150. 1. 7. 63.

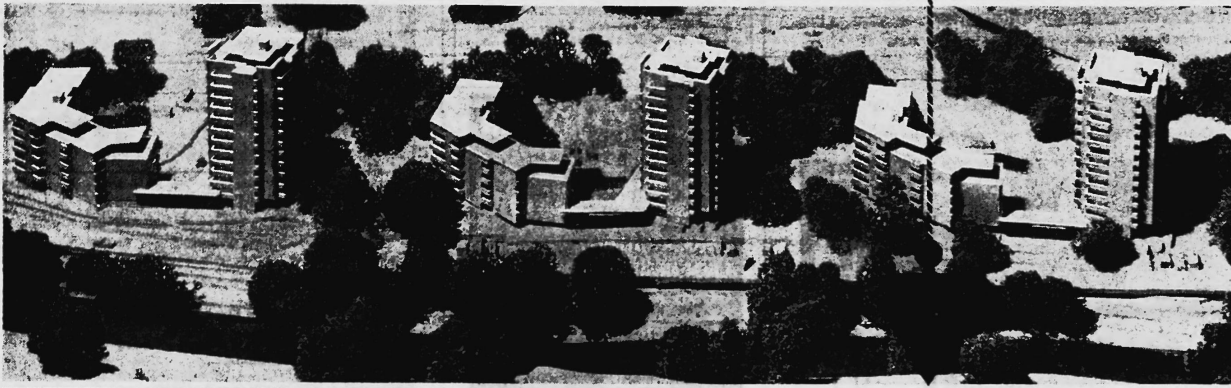
*) PA von Fr. 1000 und mehr, 100 Lire = Fr. —.70. — MP de 1000 fr. et plus, 100 Lires = fr. —.70.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds
Swiss-Trust Serie I
Emission vom 24. Juni bis 4. Juli 1963

SWISS TRUST

Emission: Emissionskurs: pro Anteil Fr. 105.- netto (Fr. 103.- + Fr. 2.- Ertagsanteil) mit Zinsguss ab 1. Februar 1963	Fondsleitung: Teba AG für Verwaltung von Anlagefonds Basel, Marktplatz 33 Aktienkapital Fr. 500.000.-	Treuhänderin: Adler-Bank, Basel, Inhaber Adler & Co.	Liestal: Treuhand- & Verwaltungs AG Liestal Luzern: Handelsbank Luzern AG Neuchâtel: Banque Courvoisier & Cie. Teba AG für Verwaltung von Anlagefonds, Basel, Marktplatz 33
Zeichnungsfrist: vom 24. Juni bis 4. Juli 1963 Die Fondsemission behält sich vor, die Emission vorzeitig zu schliessen, falls der vorgesehene Betrag vor dem 4. Juli 1963 gezeichnet wird. Einzahlungen laufend bis 6. Juli 1963	Verwaltungsrat: Moritz Zaugg, Kaufmann, Präsident, Weidenburg Fritz Singeisen, eidg. dipl. Buchhalter, Inhaber eines Treuhandbüros, Vizepräsident, Liestal Emil Otto Gmür, dipl. Architekt SIA Inhaber eines Architekturbüros, Thun Gerold Kressler, Dir. der Elektro-Kressler AG Basel Oskar Adler, unbeschränkt haftender Teilhaber der Adler-Bank, Basel Hans Venette, Gipsermeister, Inhaber eines Gipsergeschäftes, Liestal Emmanuel Courvoisier, Bankier Benque Courvoisier & Cie. Neuchâtel	Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft, Basel Neben dem Erwerb von fertigen Liegenschaften in grösseren Orten der Schweiz, stehen eigene, umfangreiche Überbauungen in Basel, St. Gallen und Liestal vor der Ausführung. Verlangen Sie unseren Prospekt. Zeichnungen können bei Ihrer Bank oder bei den folgenden Zeichnungsstellen spesenfrei getätigt werden: Basel: Adler-Bank Basel Benk-Münch AG Chiesio: Banca Weiss S.A. Genève: G. Duboux, Agence immobilière Leusanne: G. & J. Duboux, Agence immobilière	Coupon Senden Sie mir/uns unverbindlich den Prospekt «Swiss-Trust» mit Zeichnungsschein Name _____ Vorname _____ Strasse _____ Wohnort _____
Anteilscheine: zu Fr. 525.-, Fr. 1050.-, Fr. 5250.-			
Brutto-Rendite: 4 1/2 % voraussichtlich			



Eine sichere Anlage mit guter Rendite für kleine und grosse Kapitalien

Royal Hotel, Winter und Gstaad Palace, Gstaad

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 31. August 1963, 14 Uhr, im Palace Hotel in Gstaad.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 8. September 1962.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes.
3. Bericht der Kontrollstelle sowie Genehmigung der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1963.
4. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
5. Wahlen.
6. Bestätigung der Rechnungsrevisoren.
7. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 1. August 1963 beim Sitz der Gesellschaft, Palace Hotel, Gstaad, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für die ordentliche Generalversammlung können bei der Gesellschaft, Palace Hotel, Gstaad, bis Montag, 26. August 1963, gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Gstaad, den 1. Juli 1963.

Der Verwaltungsrat.

Société anonyme internationale de transports Gondrand frères Bâle

Messieurs les actionnaires sont informés que selon décision de l'assemblée générale ordinaire du 27 juin 1963

un dividende de 5% brut

sera payé aux actions privilégiées, pour l'exercice 1962, contre présentation des coupons suivants:

action privilégiée A-B	coupon N° 17	Fr.s. 1.25
	impôt 30% ./. Fr.s. — 37 1/2	
	Net	Fr.s. — 87 1/2
action privilégiée «C»	coupon N° 5	Fr.s. 5.-
	impôt 30% Fr.s. 1.50	
	Net	Fr.s. 3.50

auprès des établissements bancaires suivants:

Société de Banque Suisse, Bâle
Crédit Suisse, Bâle

Bâle, 27 juin 1963.

Le conseil d'administration.

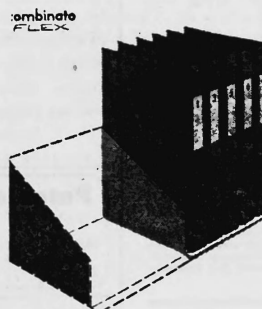
Società della Ferrovia Funicolare Lugano—Monte San Salvatore

Pagamento di dividendo

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti del 27 giugno 1963 ha deciso di ripartire per l'esercizio 1962 un dividendo del 10%, sotto deduzione del 30% per tasse sulle cedole ed imposta preventiva, pari a Fr. 35.- netti per azione, pagabile presso la Banca della Svizzera Italiana di Lugano, contro consegna della cedola N° 4.

Lugano-Paradiso, 28 giugno 1963.

Il consiglio di amministrazione.



Sofort lieferbar

Hüllen und Kassette für Ihre neuen Telefonbücher

Hüllen in Plasticüberzug, solide Mechanik, mit Selbstklebe-Etikette (vertieft), in grün, rot, braun, hellblau und schwarz nur **4.95**
10 Hüllen 44.55

Kassette aus Stahlblech, einbrennlackiert, kombinierbar, mit neuartiger Kippnute für 1 bis 5 Telefon- oder Adressbücher in Hüllen nur **16.80**
Klein - platzsparend - zweckmässig 2 Kassetten 32.20

Garnitur 1 Kassette und 5 Hüllen nur **38.75**
2 Garnituren 72.75

SALA+Co. Büro-Organisation, Marktgasse 3, Basel

Telefonische Bestellungen: (061) 24 40 93

Bitte ausschneiden und senden an: Sala+Co. Büro-Organisation, Marktgasse 3, Basel (auf Postkarte aufkleben, mit 10 Rp. frankieren).

Senden Sie bitte gegen Rechnung/Nachnahme*

_____ Garnitur komplett (Kassette und 5 Hüllen)
(Farben: grün, rot, braun, hellblau, schwarz)*
_____ Hüllen* (Farben: grün, rot, braun, hellblau, schwarz)*
_____ Kassette

Adresse: _____

Strasse: _____ Ort: _____

* Zulieferendes bitte unterstreichen
Rückgaberecht innert 3 Tagen



Coupons einlösung per 1. Juli 1963

Energie-Valor

Anlagefonds für Werte
der Energiewirtschaft

Jahrescoupon Nr. 2 Fr. 2.70
abzüglich:
Verrechnungssteuer Fr. —.77
pro Anteil Fr. 1.93

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Depotklärung mit netto Fr. 1.93.

Zur Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die Verrechnungssteuer ist ein Bruttobetrag von Fr. 2.85 maßgebend.

Über die Auszahlung von Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erteilen die Zertifikatsstellen nähere Auskunft.

Zustellen:

Schweizerischer Bankverein Treuhänder

Schweizerische Kreditanstalt Treuhänderin

Schweizerische Volksbank

und ihre sämtlichen Geschäftsstellen

sowie die Bankhäuser

E. Gutzwiller & Cie., Basel

Pictet & Cie., Genf

Wegelin & Co., St. Gallen

bei denen auch Verwaltungsberichte und Prospekte bezogen werden können.



RN Fächer-Kartei®

Schnellsichtkartei



Für das Büro heute und morgen: Rüegg-Naegeli - Cie AG Zürich 22 Tel 051/834141

EUROPA-SPECIAL

Anlagefonds für europäische
Spezial-Werte

Geschäftsjahr 1962/63

Coupon Nr. 2

gelangt per 30. Juni 1963
zur Einlösung

Bruttoausschüttung Fr. 4.—

Die Couponsteuer wurde zu Lasten der Fondsrechnung entrichtet.

J. 27 % Verrechnungssteuer auf Fr. —.93 Fr. —.25

Netto Fr. 3.75

Coupon Nr. 2

Ausländer haben die Möglichkeit, das Inkasso ohne Abzug der Verrechnungssteuer auf dem ausländischen Teil der Erträge vorzunehmen. Auskunft hierüber erteilt die Emissions- und Zertifikatsstelle.

Zustelle:

ARBITREX AG für Arbitrage und Kapitalanlagen, Aeschenvorstadt 24, Basel

Geschäftsbericht:

Der detaillierte Bericht über das Geschäftsjahr 1962/63 wird auf Verlangen gerne zugestellt.



ARBITREX

AG für Arbitrage und Kapitalanlagen

Aeschenvorstadt 24, Basel

Telephon (061) 24 98 38

Ihr Berater in allen Fragen der Kapitalanlage

763/11

England — Schweiz

F T A

Die Verwendung von unseren eigenen Containern für Ihre Lieferungen von und nach England bietet Ihnen Vorteile.

MAT TRANSPORT A.G.
BASEL Tel. 061/35 18 00
ZÜRICH Tel. 051/25 89 92

Umsatz-Steigerung in der West-Schweiz

Eingeführte, kleinere Aktiengesellschaft mit Büro/Lager in Lausanne sucht Vertretung (Richtung Strassen- und Tiefbau, Industrien der Steine und Erden sowie Metall-erzeugung und -verarbeitung) für die ganze französische Schweiz. Zuschriften erbeten unter Chiffre OFA 2558 B an Orell Füßli-Annoncen, Bern.

POLYNORM



FABRIKBAUTEN

LAGERHALLEN

GROSSGARAGEN usw.

Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m

Kurze Lieferfristen 1a Referenzen

POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG

FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11/57

TELEFON 051 46 81 80

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

Patente

In allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. Späty
Limmatquai 92
Zürich, Tel. 32 95 85



FISCHER & CO.
REINACH 6

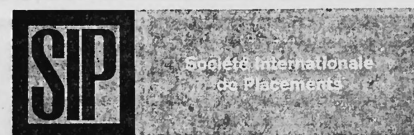
PATENTE

KIRCHHOFFER,

RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65

Inserte im SHAB.
haben stets Erfolg!



Einlösung von Coupons per 1. Juli 1963

Canasec

ANLAGEFONDS
FÜR KANADISCHE WERTE

Jahrescoupon Nr. 19 Fr. 20.—
abzüglich:
Verrechnungssteuer Fr. 5.17
pro Anteil Fr. 14.83

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Depotklärung mit netto Fr. 14.83.

SWISSVALOR

NEUE SERIE
Anlagefonds für schweizerische Werte

Jahrescoupon Nr. 7 Fr. 3.40
abzüglich:
Couponsteuer Fr. —.08
Verrechnungssteuer Fr. —.94
pro Anteil Fr. 2.48

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Depotklärung mit netto Fr. 2.48.

SWISSIMMOBIL

NEUE SERIE
Anlagefonds für immobilienwerte in Kanada

Jahrescoupon Nr. 25 Fr. 45.—
abzüglich:
Couponsteuer Fr. —.48
Verrechnungssteuer Fr. —.40
pro Anteil Fr. 40.40

CANADA-IMMOBIL

Anlagefonds für immobilienwerte in Kanada

Jahres coupon Nr. 9
netto pro Anteil Fr. 38.—

Zur Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die Verrechnungssteuer sind folgende Bruttobeträge maßgebend:

CANASEC Fr. 19.15

SWISSVALOR NEUE SERIE Fr. 3.10

SWISSIMMOBIL NEUE SERIE Fr. 15.33

Über die Auszahlung von Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erteilen die Zertifikatsstellen nähere Auskunft.

Zustellen:

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt

und ihre sämtlichen Geschäftsstellen

Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Basel

bei denen auch Verwaltungsberichte und Prospekte bezogen werden können.

Die von der Société Internationale de Placements (SIP) verwalteten Investmenttrusts umfassen am 24. Juni 1963 ein Vermögen von Fr. 1 674 782 000.—

Gegenwärtig werden Anteile folgender Serien laufend ausgegeben:

ENERGIE-VALOR Ausgabepreis ca. Rendite ca.

Anlagefonds für Werte der Energiewirtschaft Fr. 105.— 2 1/2 %

ANGLO-VALOR Fr. 107.— 2 1/2 %

Anlagefonds für Werte des Britischen Commonwealth

EUROPA-VALOR Fr. 144.50 2 1/2 %

Anlagefonds für europäische Werte

USSEC Fr. 872.— 3 1/2 %

Anlagefonds für amerikanischen Werte

CANASEC Fr. 668.— 3 1/2 %

Anlagefonds für kanadische Werte

SWISSVALOR Fr. 197.— 1 1/2 %

NEUE SERIE Anlagefonds für schweizerische Werte

SWISSIMMOBIL 1961 Fr. 1085.— 3 1/2 %

Anlagefonds für schweizerische Immobilienwerte

24. Juni 1963

Société Internationale de Placements (SIP), Basel



REFO RHEINPARK IMMOBILIEN-ANLAGEFONDS

Den Inhabern von REFO-MITEIGENTUMSZERTIFIKATEN wird zur Kenntnis gebracht, dass der Coupon Nr. 11 ab 30. Juni 1963

mit Fr. 25.70 netto

bei den nachstehenden Stellen zur Einlösung gelangt:

ARBITREX AG FÜR ARBITRAGE UND KAPITALANLAGEN, Aeschenvorstadt 24, BASEL.

THEURILLAT TREUHAND AG, Lange Gasse 19, BASEL.

Die Bruttoausschüttung beträgt Fr. 27.50

J. 27 % Verrechnungssteuer a/Fr. 5.93 Fr. 1.60

J. 3 % Couponsteuer a/Fr. 5.93 Fr. —.20 Fr. 1.80

netto pro Anteilsschein Fr. 25.70

REFO RHEINPARK IMMOBILIEN-ANLAGEFONDS.

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft Zürich

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Juni 1963 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1962 eine Dividende von 5 % auszurufen.

Der Coupon Nr. 8 wird mit brutto Fr. 50.—, abzüglich Fr. 15.— für 3 % Coupon- und 27 % Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 35.— eingelöst, und zwar am Schalter der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 1, Zürich 1.

Zürich, den 28. Juni 1963.

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft:
Der Verwaltungsrat.